

This warranty is valid only in the United States.

SONY®

Portable Memory Stick Audio Player/
Portable MiniDisc Recorder/
Portable CD Player/
Portable IC Audio Player/
Portable Hard Disk Audio Player

Portable Audio

LIMITED WARRANTY

Sony Electronics Inc. ("Sony") warrants this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship as follows:

1. **LABOR:** For a period of 90 days from the date of purchase, if this Product is determined to be defective, Sony will repair or replace the Product, at its option, at no charge, or pay the labor charges to any Sony authorized service facility. After the Warranty Period, you must pay for all labor charges.

2. **PARTS:** In addition, Sony will supply, at no charge, new or rebuilt replacements in exchange for defective parts for a period of one (1) year. After 90 days from the date of purchase, labor for removal and installation is available from Sony authorized service facilities or a Sony Service Center at your expense.

To obtain warranty service, you must take the Product, or deliver the Product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to any authorized Sony service facility.

This warranty does not cover customer instruction, installation, set up adjustments or signal reception problems.

This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of the Product, including the antenna. This warranty does not cover damage due to improper operation or maintenance, connection to improper voltage supply, or attempted repair by anyone other than a facility authorized by Sony to service the Product. This warranty does not cover Products sold AS IS or WITH ALL FAULTS, or consumables (such as fuses or batteries). This warranty is valid only in the United States.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the unit is within the Warranty period must be presented to obtain warranty service.

This warranty is invalid if the factory applied serial number has been altered or removed from the Product.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. In addition, if you enter into a service contract with the Sony Partnership within 90 days of the date of sale, the limitation on how long an implied warranty lasts does not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For your convenience, Sony Electronics Inc. has established telephone numbers for frequently asked questions:

To locate the servicer or dealer nearest you, or for service assistance or resolution of a service problem, or for product information or operation, contact:

www.sony.com/walkmansupport

Sony Network Portable Audio Support Line
1-866-456-7669

For an accessory or part not available from your authorized dealer, call:

1-800-488-SONY (7669)

D 324343304

SONY®

2-541-662-11 (1)

D-NE520

Operating Instructions

GB

Mode d'emploi

FR

Atrac CD Walkman

Portable
CD Player



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
TEXT

Atrac3plus

Atrac
CD



Printed on 100 % recycled paper using
VOC (Volatile Organic Compound)-free
vegetable oil based ink.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia



* 2 5 4 1 6 6 2 1 1 * (1)

© 2005 Sony Corporation



WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

CAUTION

- INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
- DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS
- CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
- DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Owner's Record

The model number is located at the rear and the serial number is located inside the lid of the CD player. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.
Model No. D-NE520
Serial No. _____

For customers who purchased this product in the USA

Product registration

Please register this product on line at www.sony.com/walkmanreg
<<http://www.sony.com/walkmanreg>>

Proper registration will enable us to send you periodic mailings about software upgrades, new products, services and other important announcements. Thank you.

If you have any questions about this product, contact:

www.sony.com/walkmansupport

**Sony Network Portable Audio Support Line
1-(866)-456-7669**

**Sony Customer Information Services Center
12451 Gateway Blvd., Ft. Myers, FL 33913**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment

Table of Contents

Create Your Own ATRAC CDs.....	4
Which discs can you play on this CD player?	5
Precautions	7
On safety	7
On the CD player	7
On handling CDs	7
On earphones/headphones	7

Getting Started

Checking the Supplied Accessories....	8
Guide to Parts and Controls.....	9
Preparing a Power Source	
(Dry Battery)	11
Checking the remaining power of the battery	11
When using the AC power adaptor.....	12

Playback

Playing a CD	13
Basic playback operations (Play, stop, search)	14
Locking the controls (HOLD)	15
Searching for Your Favorite Track/ File	15
Searching by viewing groups (File View)	15
Searching by viewing a list of groups/files (List View)	16
Checking CD information on the display	16
Changing Playback Options (PLAY MODE).....	18
Playback options (PLAY MODE)	19
Playing groups.....	20
Playing your favorite tracks (Bookmark play)	20
Playing your favorite play lists (m3u play list play).....	20

Playing tracks in your favorite order (PGM play)	20
Playing tracks repeatedly (Repeat play)	21
Changing Sound Quality	21
Selecting the sound quality	21
Customizing sound quality	22
SOUND items	23
Changing Optional Settings	24
Setting various functions	24
OPTION items	25
Connecting Other Devices	27

Additional Information

Troubleshooting	28
Maintenance	31
Specifications.....	31
Optional Accessories	32

Index	33
--------------------	-----------

This manual describes how to use the CD player. For the supplied software SonicStage, please see "Installation/Operating Guide."


Notice for users

On the supplied software

Depending on the type of the text and characters, the text shown on SonicStage may not be displayed properly on the device. This is due to:

- The limitations of the connected player.
- The player is not functioning normally.

ATRAC3plus is a trademarks of Sony Corporation.

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.  is a trademark of Sony Corporation.

Create Your Own ATRAC CDs

In addition to the usual audio CDs, you can play an original CD, called “ATRAC CD,” that you create with the supplied software, SonicStage. Using SonicStage, about 30 audio CDs* can be recorded on one CD-R or CD-RW.

The following is a quick overview of how you listen to music on your ATRAC CD.

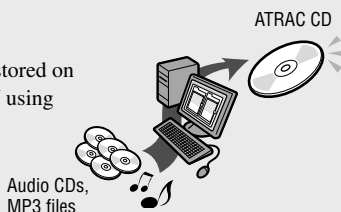
Install SonicStage on your computer.

SonicStage is software that takes music downloaded from audio CDs on your computer and creates original CDs. It can be installed from the supplied CD-ROM.



Create an ATRAC CD.

After selecting your favorite songs from music stored on your computer, record them on a CD-R/CD-RW using SonicStage.



Listen to them with this CD player.

You can take lots of songs wherever you go on your original CD.



Please see the supplied “Installation/Operating Guide” for how to install SonicStage and how to create ATRAC CDs.

* When the total playing time of one CD (album) is estimated at 60 minutes and you are recording on a 700 MB CD-R/CD-RW at 48 kbps in ATRAC3plus format.

Which discs can you play on this CD player?



Audio CDs:

CD-DA format CDs

CD-DA (Compact Disc Digital Audio) is a recording standard used for Audio CDs.



ATRAC CDs:

CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the ATRAC3plus format has been recorded by using SonicStage*

ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) is audio compression technology that satisfies the demand for high sound quality and high compression rates. ATRAC3plus can compress audio files to about 1/20 of their original size at 64 kbps.

Bit rates and sampling frequencies this CD player can play are:

	Bit rates	Sampling frequencies
ATRAC3	66/105/132 kbps	44.1 kHz
ATRAC3plus	48/64/256 kbps	44.1 kHz

Up to 62 characters can be displayed on this CD player.



MP3 CDs:

CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the MP3 format has been recorded by using a software other than SonicStage*

Bit rates and sampling frequencies this CD player can play are shown below. Variable Bit Rate (VBR) files can also be played.

	Bit rates	Sampling frequencies
MPEG-1 Layer3	32 - 320 kbps	32/44.1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 - 160 kbps	16/22.05/23 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 - 160 kbps	8/11.025/12 kHz

This CD player conforms to Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 of the ID3 tag format. ID3 tag is a format for adding certain information (track name, album name, artist name, etc.) to MP3 files. Up to 64 characters of ID3 tag information can be displayed on this CD player.



CD-Extra and Mix-Mode CDs:

CD-R/CD-RW on which CD-DA format data and CD-ROM format data are recorded together.*

If you cannot play your CD, change the "CD-EXTRA" setting in the OPTION menu (ⓘ page 26). Then you may play your CD.

An ATRAC CD on which audio data compressed in the MP3 format has been recorded using software other than SonicStage can also be played.

With SonicStage, you cannot create a CD on which mixed format audio data is recorded.

* Only ISO 9660 Level 1/2 and Joliet extension format discs can be played.

Continued ➞

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Difference in File structures of ATRAC CDs and MP3 CDs

ATRAC CDs and MP3 CDs consist of “files” and “groups”. A “file” is equivalent to a “track” of an audio CD. A “group” is a bundle of files and is equivalent to an “album”.

For MP3 CDs, this CD player recognizes an MP3 folder as a “group” so that ATRAC CDs and MP3 CDs can be operated in the same way.

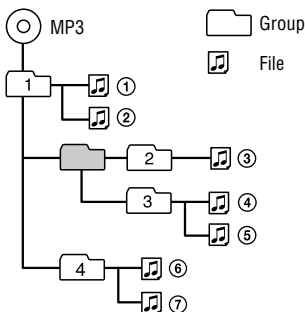
The usable number of groups and files

- Maximum number of groups: 256
- Maximum number of files: 999

Playing order of ATRAC CDs and MP3 CDs

For ATRAC CDs, files are played in the order selected in SonicStage.

For MP3 CDs, the playing order may differ depending on the method used to record MP3 files on the disc. A “play list” which contains an MP3 file playing order can also be played. In the following example, files are played in order of ① to ⑦.



(Maximum directory levels: 8)

Notes

- If ATRAC3plus files and MP3 files are recorded on the same CD, this CD player plays the ATRAC3plus files first.
- The playback capability of this CD player may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.
- Acceptable characters are A to Z, a to z, 0 to 9, and _ (underscore).
- On a disc that has ATRAC3plus/MP3 files, do not save files in other formats and do not make unnecessary folders.

About ATRAC CDs

- CD-Rs/CD-RWs recorded in the ATRAC3plus format cannot be played on your computer.

About MP3 CDs

- Be sure to add the file extension “mp3” to the file name. However, if you add the extension “mp3” to a file other than an MP3 file, the player will not be able to recognize the file properly.
- To compress a source in an MP3 file, we recommend setting the compression parameters to “44.1 kHz”, “128 kbps”, and “Constant Bit Rate”.
- To record up to the maximum capacity, set the writing software to “halting of writing”.
- To record up to the maximum capacity at one time on media that has nothing recorded on it, set the writing software to “Disc at Once”.

Precautions

On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 3V (external power input) jack.

On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

On handling CDs

- To keep the CD clean, handle it by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape onto the CD.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts. Do not leave the CD in a car parked under direct sunlight.

On earphones/headphones

Road safety

Do not use earphones/headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

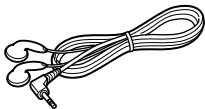
Avoid using earphones/headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others

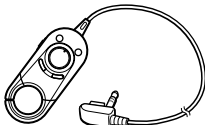
Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

Checking the Supplied Accessories

- Headphones



- Remote control (Remote)
(For this CD player only)



- CD-ROM (SonicStage)
Do not play this CD-ROM on an audio CD player including this player.



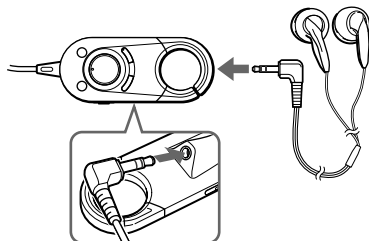
- Operating instructions (This book)
- Installation/Operating Guide

Note

Use only the supplied remote. You cannot operate this player with any other remote.

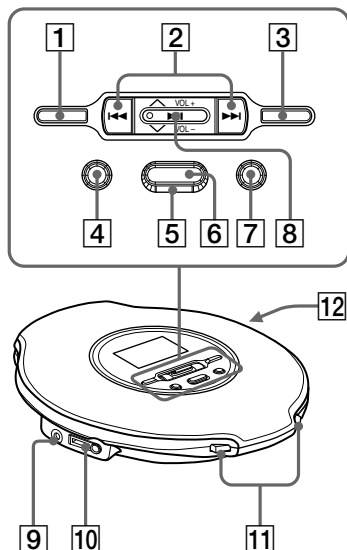
To connect your headphones to the remote

Connect the plug of your headphones to the remote securely.

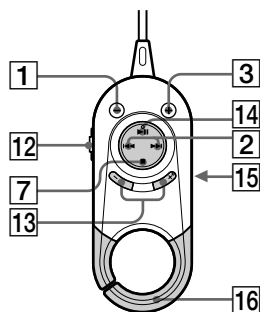


Guide to Parts and Controls

CD player



Remote

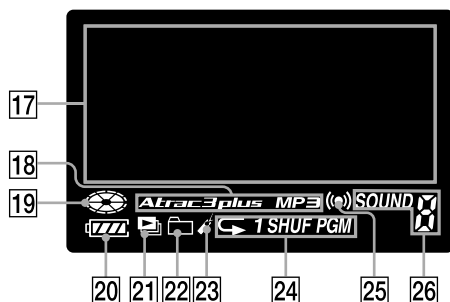


- 1 [] (group) – button (☞ page 14-16, 21)
- 2 [] [] buttons (☞ page 14, 16, 22)
- 3 [] (group) + button (☞ page 14, 15, 21)
- 4 DSPL (Display)/MENU button (☞ page 17, 18, 20, 21, 24)
- 5 OPERATION lamp (☞ page 12, 13, 15)
- 6 SEARCH button (☞ page 15, 16)
- 7 [] (stop) button (☞ page 14, 16, 21-23, 25)
- 8 Jog lever
VOL (Volume) +/- (☞ page 13)
Λ/V (☞ page 15, 16, 18, 20-22, 24)
▶|| (play/pause) (☞ page 13, 14, 16, 18, 20-22, 24)
- 9 DC IN 3V (external power input) jack (☞ page 12)
- 10 [] (headphones)/LINE OUT jack (☞ page 13, 27)
- 11 OPEN switch (☞ page 11, 13)
- 12 HOLD switch (on the back of the CD player) (☞ page 15)
- 13 VOL (Volume) +/- buttons (☞ page 13)
- 14 ▶||* (play/pause) button (☞ page 13, 14)
- 15 Headphone jack (on the back of the remote control)
- 16 Hook
Use to hang a remote control on a knapsack, ect.

* This button has a tactile dot.

Continued ➞

CD player display



17 Character information display (☞ page 15-18, 21, 22, 24)

18 Atrac3plus/MP3 indicator (☞ page 5)

19 Disc indicator (☞ page 13)

20 Battery indicator (☞ page 11)

21 Play list indicator

22 Group indicator

23 Bookmark indicator (☞ page 20)

24 Play mode indicator (☞ page 19)

25 Timer indicator (☞ page 25)

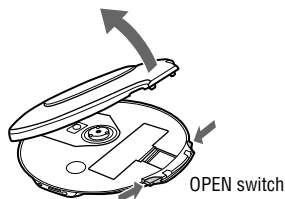
26 Sound indicator (☞ page 22)

Preparing a Power Source (Dry Battery)

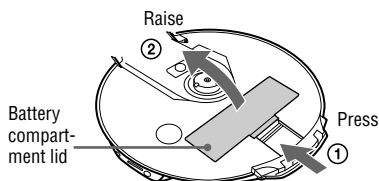
Use only the following dry battery type for your player.

- LR6 (size AA) alkaline battery (not supplied)

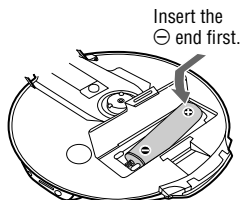
- 1 Squeeze the OPEN switch from both sides to open the lid of your player.



- 2 Open the battery compartment lid inside the player.

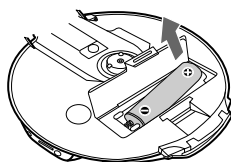


- 3 Insert the battery by matching the ⊕ to the diagram in the battery compartment and close the lid until it clicks into place.



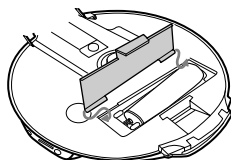
To remove the battery

Remove the battery as illustrated below.



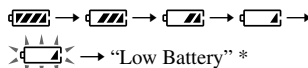
To attach the battery compartment lid

If the battery compartment lid is detached by an accidental drop, excessive force, etc., attach it as illustrated below.



Checking the remaining power of the battery

The remaining power of the battery is indicated in the display as shown below. As the black indicator section decreases, the remaining power is depleted further.



* Beep sounds.

When the battery is depleted, replace it with a new one.

Notes

- The display shows the approximate battery power remaining. For example, one section does not always indicate one-fourth of the battery power.
- Depending on the operating conditions, the display may increase or decrease relative to the actual power remaining.

Continued ➞

Battery life ¹⁾

When using the Sony alkaline battery LR6 (SG) (produced in Japan)

	G-PROTECTION	
	"1"	"2"
Audio CD	22	20
ATRAC CD ²⁾	41	40
MP3 CD ³⁾	26	25

1) Measured value using the JEITA standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Playing time shown is approximate hours, when you use the player on a flat and stable surface and "POWER SAVE" is set to "2" (ⓘ page 26). This value varies depending on how the player is used.

2) Recorded at 48 kbps

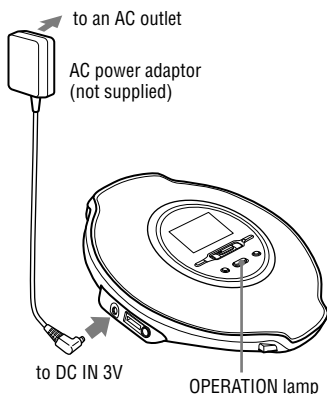
3) Recorded at 128 kbps

Notes on dry batteries

- Do not throw the batteries into a fire.
- Do not carry batteries in a pocket, etc. with coins or other metallic objects. The battery can generate heat if its positive and negative terminals are accidentally allowed to come into contact with a metallic object.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit left in the battery compartment, and install new batteries. If the deposit adheres to your skin, wash it off thoroughly.

When using the AC power adaptor

You can use the player powered by the AC power adaptor (not supplied) without batteries.

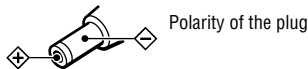


1 Connect the AC power adaptor to the DC IN 3V jack of your CD player and an AC outlet.

Make sure that the OPERATION lamp flashes, then lights up.

Notes on the AC power adaptor

- Disconnect all power sources when the player is not to be used for a long time.
- If your player is not supplied with the AC power adaptor, use an AC-E30HG AC power adaptor (not available in Australia). If you use any other AC power adaptor, malfunction may occur.

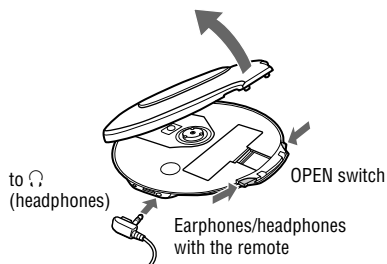


- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

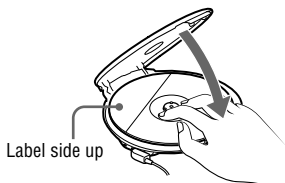
Playing a CD

1 Squeeze the OPEN switch from both sides to open the player lid.

Connect the earphones/headphones with the remote to the player beforehand.



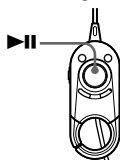
2 Place the CD on the tray and close the lid.



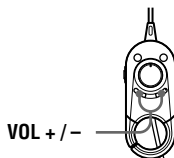
The OPERATION lamp lights up repetitively in red, green and orange, in turn.

3 Press ►II on the remote.

(disc) moves, and the player starts playback. Color of the OPERATION lamp changes according to the format type of the music source (see page 5) being played. Red: CD-DA format, Green: ATRAC3plus format and Orange: MP3 format.

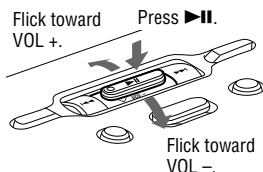


4 Adjust the volume by pressing the VOL +/- buttons on the remote.



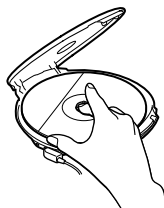
On the CD player

After placing the CD on the tray in step 2, press ►II on the jog lever and adjust the volume by flicking the jog lever toward VOL + or -.



To remove the CD

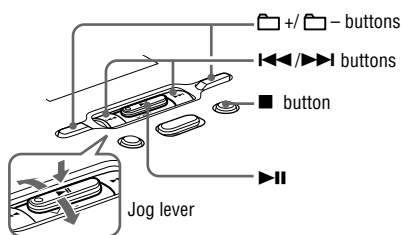
Remove the CD while pressing the pivot in the center of the tray.



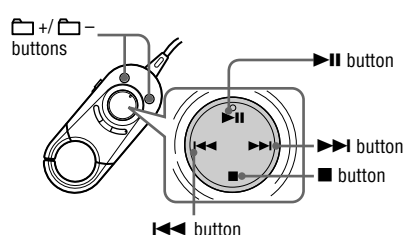
Continued ➞

Basic playback operations (Play, stop, search)

CD player



Remote



To	Operation on the remote (Operation on the player is in parentheses)	
Play	Play from the first track	From stop, press and hold ►► until playback starts. (From stop, press and hold ►► on the jog lever until playback starts).
Stop	Pause/Resume play after pausing	Press ►►. (Press ►► on the jog lever).
	Stop playback	Press ■ (stop). (Press ■).
Search	Find the beginning of the current track ¹⁾	Press ◀◀ once. (Press ◀◀ once).
	Find the beginning of previous tracks ¹⁾	Press ◀◀ repeatedly. (Press ◀◀ repeatedly).
	Find the beginning of the next track ¹⁾	Press ▶▶ once. (Press ▶▶ once).
	Find the beginning of succeeding tracks ¹⁾	Press ▶▶ repeatedly. (Press ▶▶ repeatedly).
	Go backwards quickly ^{1) 3)}	Press and hold ◀◀. (Press and hold ◀◀).
	Go forward quickly ^{1) 3)}	Press and hold ▶▶. (Press and hold ▶▶).
	Jump to succeeding groups ²⁾	Press ◻ (group) + repeatedly. (Press ◻ (group) + repeatedly).
	Jump to previous groups ²⁾	Press ◻ (group) - repeatedly. (Press ◻ (group) - repeatedly).

1) You can operate during both play and pause.

2) You can operate during play of a CD other than audio CDs.

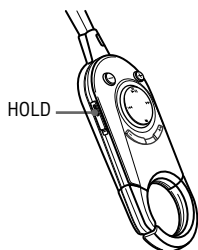
3) You cannot operate when using an MP3 file recorded on a CD-R/CD-RW in a packet write format.

Locking the controls (HOLD)

You can prevent accidental button presses while carrying the player by locking the controls. The OPERATION lamp flashes if you press any button when the HOLD function on the player is activated.

1 Slide the HOLD switch on the remote or on the player (on the back) in the direction of the arrow.

You can use the HOLD function for the remote and the player separately. For example, even if the HOLD function on the player is activated, you can operate the player by using the remote unless you set HOLD on the remote to on, too.

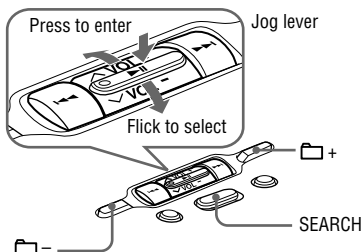


To unlock the controls

Slide the HOLD switch in the direction opposite to that of arrow.

Searching for Your Favorite Track/File

On the CD such as an ATRAC CD or an MP3 CD on which a number of files are recorded, you can search for your favorite track/file by viewing groups (File View) or by viewing a list of groups/files (List View). In either case, press the SEARCH button repeatedly.

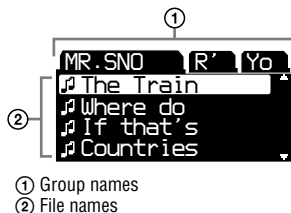


Searching by viewing groups (File View)

You can search for a file by checking the name of group (except on an audio CD) or files around the file being played.

1 Press SEARCH repeatedly.

The names of groups and files around the current file appear on the display.



2 Press + or - to select a group.

3 Flick the jog lever toward \wedge/\vee to select a file.

Continued

4 Press ►II on the jog lever.

The file you selected starts playing.

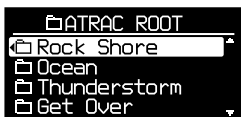
To cancel searching

Press ■ on the CD player.

Searching by viewing a list of groups/files (List View)

You can search for a track/file by checking the format type of the music source and the names of groups and files.

1 Press SEARCH repeatedly.



If you play a CD on which mixed audio data has been recorded:

The screen for selecting the format type such as “ATRAC” and “MP3” appears first.

Press ►II on the jog lever.

2 Flick the jog lever toward ^/V to select a group and press ►II.

3 Flick the jog lever toward ^/V to select a file.

4 Press ►II on the jog lever.

The track/file you selected starts playing.

To return to the previous screen

Press ◀◀ or ◻ – on the CD player.

To cancel searching

Press ■ on the CD player.

Checking CD information on the display

You can check CD information on the display of the player.

Depending on the region in which you purchased your CD player, the default language may not be “ENGLISH”. Change the LANGUAGE setting, if necessary (Ⓢ page 25).

When you are playing an MP3 CD containing files with an ID3 tag, ID3 tag information is displayed. (When there is no ID3 tag information, file name or group name is displayed). (Ⓢ page 5)

Notes

- The characters A-Z, a-z, 0-9, and _ can be displayed on this player.
- Before playing a file, the player reads all file and group (or folder) information on the CD. “Reading” is displayed. Depending on the content of the CD, it may take some time to accomplish this reading.
- If the file does not belong to any group, “MP3 ROOT” appears on the display.

To check information on the CD player display

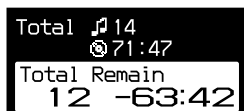
Press DSPL/MENU on the player repeatedly.

Audio CD

Track number, elapsed playing time
(Album name, artist name, track name)¹⁾



Total number of tracks on the CD, total playing time of the CD, number of tracks left ²⁾, time remaining on the CD ²⁾



File view screen



ATrac CD/MP3 CD

Group name ³⁾, artist name ³⁾, file name, file number, elapsed playing time



CODEC information ⁴⁾, total number of files, total number of groups, file number, remaining time of the current file



File view screen



- 1) When you are playing an audio CD containing text information such as CD-TEXT, information in parentheses is displayed.
- 2) The displays appear only during normal play.
- 3) During play, "artist name" is not displayed if the disc does not have ID3 tag information. When the list of group names/file names appears on the display, "artist name" and "group name" are not displayed.
- 4) Bit rate and sampling frequencies are displayed. While an MP3 file made at VBR (variable bit rate) is being played, "VBR" appears on the display instead of a bit rate. In some cases, "VBR" appears halfway through playback, rather than from the beginning.

Changing Playback Options (PLAY MODE)

You can use various playback options such as selecting songs you want to listen to, and playing songs in your favorite order.




For details about playback options, see


page 19.

You can also play songs repeatedly using the playback options you choose (repeat play, page 21).

- 1 Press **DSPL/MENU** on the player until the menu screen appears.



 : PLAY MODE
 : SOUND
 : OPTION

- 2 Turn the jog lever toward \wedge/\vee to select " PLAY MODE" and press **▶II**.

- 3 Turn the jog lever toward \wedge/\vee to select the playback option.

The default setting is "ALL" (normal play).



- 4 Press **▶II** on the jog lever.






- 5 When "REPEAT" appears, select "ON" or "OFF" and press **▶II** on the jog lever.



To return to normal play

On the CD player, select "ALL" in the PLAY MODE menu.

Playback options (PLAY MODE)

Display on the CD player	Explanation
ALL (Normal play)	All tracks on the CD are played in a track number order. For the ATRAC CD/MP3 CD, a playing order is different according to the setting of the “PLAY ORDER” in the OPTION menu.
GROUP (Group play)	All tracks in the selected group or all groups are played (ATRAC CD/MP3 CD only) ( page 20).
1 (Single play)	The current track is played once.
SHUFFLE (Shuffle play)	All tracks on the CD are played once in random order.
GROUP SHUFFLE (Group shuffle play)	All tracks in the selected group are played once in random order (ATRAC CD/MP3 CD only) ( page 20).
BOOKMARK (Bookmark play)	Tracks to which Bookmarks have been added are played. The play of tracks with Bookmarks starts in track number order, not in the order you added the Bookmarks ( page 20).
PLAYLIST (m3u play list play)	Tracks in the selected m3u play list* are played (MP3 CD only) ( page 20).
AUTO RANKING (Auto ranking play)	The tracks you have played most frequently from the CD are played from the 10th to the first.
RANKING SHUF (Auto ranking shuffle play)	Up to 32 tracks, which the player has automatically memorized as the most frequently played ones, are played in random order.
PROGRAM (PGM play)	Up to 64 tracks are played in your favorite order ( page 20).
INTRO (Intro play)	About the first 10 seconds of all tracks which follow the current track are played once.

* An m3u play list is a file in which an MP3 file playing order has been encoded. To use the play list function, record MP3 files on a CD-R/CD-RW using encoding software that supports the m3u format.

You can play the top 8 lists (listed by file name) on your screen on the CD player.

Continued 

Playing groups

- 1 Perform steps 1 and 2 of “Changing Playback Options (PLAY MODE)” (Ⓢ page 18). In step 3, select “GROUP” or “GROUP SHUFFLE” and press ►II on the jog lever.
- 2 Flick the jog lever toward ^/V to select a group.
- 3 Press ►II on the jog lever for 2 seconds or more.
- 4 When “REPEAT” appears, select “ON” or “OFF” and press ►II on the jog lever.

Note

If the group has no tracks, “Invalid” appears on the display.

Playing your favorite tracks (Bookmark play)

- 1 During play of the track to which you want to add a Bookmark, press ►II on the jog lever until ⚡ flashes slowly.
- 2 If you want to add a Bookmark to two or more tracks, repeat step 1.
You can add Bookmarks to up to 10 CDs for audio CDs (up to 99 tracks for each CD) and up to 5 CDs for ATRAC CDs/MP3 CDs (up to 999 tracks for each CD).
- 3 Press DSPL/MENU until the menu screen appears.
- 4 Flick the jog lever toward ^/V to select “PLAY MODE”, and press ►II.

- 5 Flick the jog lever toward ^/V to select “BOOKMARK”, and then press ►II.

To remove Bookmarks

During play of a track with a Bookmark, press and hold ►II on the player until ⚡ disappears.

Notes

- If you try to add Bookmarks to tracks on an 11th CD (on a 6th CD when playing ATRAC CDs/MP3 CDs), the Bookmarks of the CD you played first will be erased.
- All Bookmarks stored in memory will be erased if you remove all power sources, or if you continue playing the player on the rechargeable battery while “Low Battery” is displayed, without charging the battery.

Playing your favorite play lists (m3u play list play)

- 1 In the step 3 of “Changing Playback Options (PLAY MODE)” (Ⓢ page 18), select “PLAYLIST”.
- 2 Flick the jog lever toward ^/V to select a play list.

- 3 Press ►II on the jog lever.

Playing tracks in your favorite order (PGM play)

- 1 While the player stopped, select “PROGRAM” in step 3 of the player operation for “Changing Playback Options (PLAY MODE)” (Ⓢ page 18), and then press ►II on the jog lever.

- 2 Turn the jog lever toward \wedge/V to select your tracks, and then press and hold $\blacktriangleright||$ until the display changes.**

When playing an ATRAC CD/MP3 CD:
You can also select a track in another group by pressing $\square +$ or $\square -$.

- 3 Repeat step 2 to select tracks in your favorite order.**

You can select up to 64 tracks.

When you finish entering the 64th track, the track number selected first (audio CD)/file name (ATRAC CD/MP3 CD) appears on the display.

If you select 65 tracks or more, the tracks selected first are erased one by one.

- 4 Press $\blacktriangleright||$ on the jog lever.**

Playback starts in the selected order.

To check the program

- 1** While the player stopped, select “PROGRAM” in step **3** of the player operation for “Changing Playback Options (PLAY MODE)” (see page 18), and then press $\blacktriangleright||$ on the jog lever.
- 2** On the player, whenever you turn the jog lever toward \wedge/V , the tracks are displayed in playing order.

To cancel the PGM play

Press \blacksquare on the CD player.

Playing tracks repeatedly (Repeat play)

Select “ON” in step **5** of the player operation for “Changing Playback Options (PLAY MODE)” (see page 18).

The playback option you have selected repeats.

To return to normal play

On the CD player, select “OFF”.

Changing Sound Quality

For details about the setting of SOUND items, see see page 23.

Selecting the sound quality

You can set up the “EQUALIZER” setting and/or “CLEARBASS” setting. If you set both at the same time, you can enjoy more bass sound along with the sound quality you want.

- 1 Press DSPL/MENU on the player until the menu screen appears.**

- 2 Turn the jog lever toward \wedge/V to select “ \blacktriangleright SOUND” and press $\blacktriangleright||$.**



- 3 Flick the jog lever toward \wedge/V to select the item you want to set up and press $\blacktriangleright||$.**

- 4 Flick the jog lever toward \wedge/V to select an option and press $\blacktriangleright||$.**

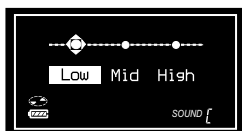
Continued \Rightarrow

Customizing sound quality

You can adjust sound quality for each frequency range individually, checking the shape of the wave on the display.

1 Select “EQUALIZER” in step 3 and “CUSTOM” in step 4 of the player operation for “Selecting the sound quality” (Ⓔ page 21).

2 Press **◀◀** or **▶▶** for 2 seconds or more to select the frequency range.

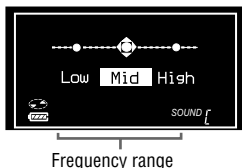


“Low” is displayed first.

There are 3 frequency ranges; “Low” (low range audio), “Mid” (middle range audio), and “High” (high range audio).

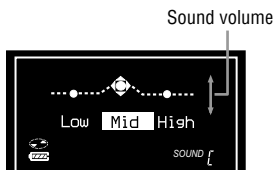
3 Press **◀◀** or **▶▶** repeatedly to select the shape of the wave.

There are 3 shapes stored in memory for each frequency range.



4 Flick the jog lever toward **^**/**v** to select the sound volume.

The sound volume can be adjusted in 7 levels.



5 Repeat steps 2 to 4 to make adjustments for the remaining 2 frequency ranges, and then press **▶||** on the jog lever.

To return to the previous screen

On the CD player, press **■**.



To cancel the adjustment operation


On the CD player, press **■** for 2 seconds or more.

Notes

- If the sound is distorted by your sound settings when you turn up the volume, turn the volume down.
- If you feel a difference in sound volume between the “CUSTOM” sound setting and other sound settings, adjust the volume to your preference.

SOUND items

To return to the previous screen, press  on the CD player. To cancel the setting operation, press  on the CD player for 2 seconds or more.


Item	Options (●: Default setting)	
EQUALIZER (Equalizer setting)	● OFF	Normal sound quality
	SOFT	For vocal, stressing middle range audio
	ACTIVE	Lively sounds, emphasizing high and low range audio
	HEAVY	Powerful sounds, further emphasizing high and low ranges compared with ACTIVE sound
	CUSTOM	Customized sound (see  page 22 for details)
CLEARBASS (Bass sound setting)	● OFF	Normal sound quality.
	1	Emphasizing bass sound.
	2	Emphasizing bass sound more than 1.
	3	Emphasizing bass sound more than 2.

Note

If you change the setting of the EQUALIZER items after you have set the CLEARBASS items, the setting of the EQUALIZER items get priority.


When you set both EQUALIZER items and CLEARBASS items, set the EQUALIZER items first.

Changing Optional Settings

For details about the setting of OPTION items, see  page 25.

Setting various functions



You can set the various functions such as the language for the menu and the playback order of the groups/files.

-
- 1 Press DSPL/MENU on the player until the menu screen appears.**
-
- 2 Turn the jog lever toward \wedge/\vee to select “ OPTION” and press \blacktriangleright II.**



-
- 3 Flick the jog lever toward \wedge/\vee to select the item you want to set up and press \blacktriangleright II.**
-
- 4 Flick the jog lever toward \wedge/\vee to select an option and press \blacktriangleright II.**
When you are setting the “LANGUAGE” or “PLAY ORDER”, repeat step **4**.

OPTION items

To return to the previous screen, press  on the CD player. To cancel the setting operation, press  on the CD player for 2 seconds or more.

Items	Options (●: Default settings)		
LANGUAGE (Language for menu, etc.)	MENU	● ENGLISH	Select the language for menu text, warning message, etc.
		FRENCH	
		GERMAN	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		RUSSIAN	
		SPANISH	
		TEXT ¹⁾	
		ENGLISH	If you select “AUTO”, you can read the text in the following language.
		FRENCH	
		GERMAN	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
	RUSSIAN		
	SPANISH		
G-PROTECTION ¹⁾ (To prevent sound skipping)	● 1	Protection against sound skipping is provided with high quality CD sound.	
	2	Enhanced protection against sound skipping is provided.	
AVLS ²⁾ (Limiting volume)	● OFF	The volume changes without limiting the volume level.	
	ON	The maximum volume is limited to protect your hearing.	
TIMER (Off timer)	● OFF	The timer does not work.	
	ON	1-99 min	⌚ is displayed on the player. You can check the remaining playback time by selecting this option during play. Press the VOL +/- buttons on the remote repeatedly to increase or decrease the length of time by 5 minutes, or keep pressing the VOL +/- buttons to increase or decrease by 1 minute. The default setting is “10 min”.
AUDIO OUT ¹⁾ (External audio output)	● HEADPHONE	Select this when you connect the supplied headphones or earphones/headphones.	
	LINE OUT	Select this when you connect other devices such as active speakers with an audio cord (Ⓕ page 27).	
BEEP (Sound of operation)	● ON	The beep sounds when you operate the player.	
	OFF	The beep is turned off.	
SEAMLESS ^{1) 3)} (Playing tracks continuously)	● OFF	The CD is played as recorded on the disc, including spaces between tracks.	
	ON	The CD is played without space between tracks.	

Continued 

Items	Options (●: Default settings)		
POWER SAVE (The OPERATION lamp on the player) ¹⁾	● OFF	On the CD player, the display lights up for about 10 seconds, then turns off. The OPERATION lamp on the player remains lit.	
	1	On the CD player, the display does not light up.	
	2	On the CD player, the display does not light up. Furthermore, the SOUND settings are not effective.	
PLAY ORDER (Playback order) ¹⁾	TRACK	● NORMAL	Play back the music source in the order of recording.
		ID3tagTNO	Play back in the order of ID3 tag number.
		FILE NAME	Play back in the alphabetical order of the file names.
	GROUP	● OFF	Play back the music source in the order of recording.
		ON	Play back the music source in the order of group names.
CD-EXTRA ^{1) 4)} (Playback by disc format)	● OFF	Set to “OFF” as long as you can play your CD normally.	
	ON	If you cannot play your CD-Extra, set to “ON.” You may play it.	

1) You can set this up only while the player is stopped.

2) AVLS is an abbreviation of the Automatic Volume Limiter System.

3) This function works only for ATRAC CDs.

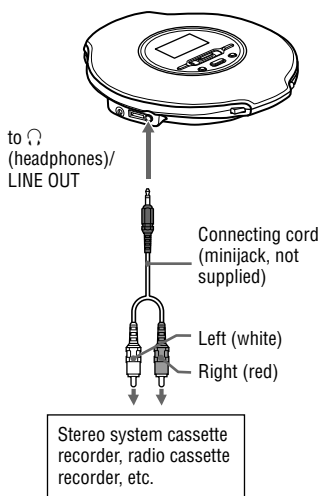
4) This function works only for audio CDs and CD-Extra CDs.

Notes

- Even if "G-PROTECTION" is set to "2", sound may skip:
 - when the CD player receives stronger continuous shock than expected,
 - when a dirty or scratched CD is played, or
 - for CD-Rs/CD-RWs, when a poor-quality disc is played or there is a problem with the original recording device or application software.
- Even if "SEAMLESS" is set to "ON", the tracks may not play continuously depending on how the source music was recorded.

Connecting Other Devices

You can listen to CDs through a stereo system and record CDs on a MiniDisc or a cassette tape. See the instruction manual that comes with the device you want to connect. Be sure to turn off all devices before making the connections and changing the settings explained below.



“LINE OUT” or “HEADPHONE” blinks for about 5 seconds on the display of the player when a connecting cord is connected. You need to change the setting for “AUDIO OUT” in the OPTION menu so that sound is output to the connected device. The settings of “AUDIO OUT” are shown below. To make those settings, see page 24-25.

Connected device	Setting
Headphones	HEADPHONE
Device connected using the connected cord	LINE OUT

When you connect another device, set this to “LINE OUT”. When the setting is “LINE OUT”, volume cannot be adjusted using either the player or the remote, and the sound function does not work.

Notes

- Before you play a CD, turn down the volume of the connected device to avoid damaging the connected speaker.
- Use the AC power adaptor for recording. If you use a dry battery as a power source, the battery may become completely depleted in the middle of recording.
- To record high quality CD sound, set “G-PROTECTION” to “1” in the OPTION menu.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have checked these symptoms, consult your nearest Sony dealer.

Sound

Symptom	Cause and/or corrective action
The volume does not increase even if you press the VOL + repeatedly on the remote (even if you flick the jog lever toward VOL + repeatedly on the player).	<ul style="list-style-type: none"> → “AVLS” is set to “ON”. Set it to “OFF” (ⓘ page 25). → “AUDIO OUT” is set to “LINE OUT”. Set it to “HEADPHONE” (ⓘ page 25).
No sound, or noise is heard.	<ul style="list-style-type: none"> → Connect the earphones/headphones plugs firmly. → The plugs are dirty. Clean the earphones/headphones plugs with a dry soft cloth periodically.
The volume cannot be adjusted.	→ “AUDIO OUT” is set to “LINE OUT”. Adjust the volume using the volume control on the connected device, or set “AUDIO OUT” to “HEADPHONE” (ⓘ page 25).
A rustling noise is heard from the CD.	→ Close the lid of the battery compartment firmly (ⓘ page 11).
When using the player with a stereo system connected, the sound is distorted or noisy.	<ul style="list-style-type: none"> → “AUDIO OUT” is set to “LINE OUT”. Adjust the volume of the connected device (ⓘ page 25). → “AUDIO OUT” is set to “HEADPHONE”. Adjust the volume on the player (ⓘ page 25).
EQUALIZER items cannot be set up.	→ “POWER SAVE” is set to “2” (ⓘ page 26).

Operation/Playback

Symptom	Cause and/or corrective action
The playing time is too short. The CD does not play.	<ul style="list-style-type: none"> → Check that you are using an alkaline battery and not a manganese battery. → Replace the dry battery with a new LR6 (size AA) alkaline battery (🔗 page 11).
Certain tracks cannot be played.	<ul style="list-style-type: none"> → You tried to play files saved in a format that is not compatible with this player (🔗 page 5). → Change the setting of “CD-EXTRA” in the OPTION menu. You may play your CD (🔗 page 26).
“Low Battery” appears in the display, and the CD does not play.	<ul style="list-style-type: none"> → Replace the dry battery with a new LR6 (size AA) alkaline battery (🔗 page 11).
“Hi DC in” appears in the display.	<ul style="list-style-type: none"> → An AC power adaptor which is rated higher than the one recommended is being used. Use only the AC power adaptor or the car battery cord recommended in “Optional Accessories” (🔗 page 32).
The CD does not play, or “No Disc” appears on the display when a CD is placed in the player.	<ul style="list-style-type: none"> → The CD is dirty or defective. Clean it or change it. → Check that the CD is inserted with the label side up (🔗 page 13). → Moisture condensation has occurred. Leave the CD player aside for several hours until the moisture evaporates. → Close the lid of the battery compartment firmly (🔗 page 11). → Make sure the battery is inserted correctly (🔗 page 11). → Connect the AC power adaptor to an AC outlet securely (🔗 page 12). → Press ► on the remote (on the player, press ► of the jog lever) after one second or more has passed since the AC power adaptor was connected. → The CD-R/CD-RW in the player is blank. → There is a problem with the quality of the CD-R/CD-RW, recording device, or application software.
The OPERATION lamp flashes on the player when you press a button, and the CD does not play.	<ul style="list-style-type: none"> → The buttons are locked. Slide the HOLD switch back (🔗 page 15).
Playback starts from the point you stopped (resume function).	<ul style="list-style-type: none"> → The resume function is working. To start play from the first track, press and hold ► on the remote while the player is stopped (on the player, press and hold ► on the jog lever) until the first track starts playing, or open the lid of the player (🔗 page 14). Or, remove all power sources, and then insert the battery or connect the AC power adaptor again.

Continued ➞

Symptom	Cause and/or corrective action
During playback of an ATRAC CD or MP3 CD, the CD does not rotate but you can hear the sound normally.	→ This player is designed to stop the rotation of an ATRAC CD or MP3 CD during playback to reduce the power consumption. The player is not malfunctioning.
"No File" appears in the display after you press ▶II on the remote (on the player, after you press ▶II on the jog lever) or when the lid of the player is closed.	→ There are no ATRAC3plus/MP3 files on the CD-R/CD-RW. → A CD-R/CD-RW from which the data has been erased is being used. → The CD is dirty.
The LCD display becomes hard to see or slows down.	→ You are using your CD player at high temperatures (above 40°C/104°F) or at low temperatures (below 0°C/32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
⏏ is flashing quickly on the display, and you cannot locate the beginning of the track or a specific point in the track.	→ The CD player has entered the preparation stage of Bookmark play. Change the PLAY MODE setting to "ALL" (ⓘ page 19).
Even though you have not selected "BOOKMARK," ⏏ (Bookmark) flashes.	→ If you have selected the playback option other than "BOOKMARK," ⏏ (Bookmark) flashes.
Play stopped abruptly.	→ The off timer has been set. Change the setting of "TIMER" to "OFF" (ⓘ page 25). → The dry battery is used up completely. Replace the dry battery with a new LR6 (size AA) alkaline battery (ⓘ page 11).
You cannot operate the player, and a sequence of 8 numbers or letters appear on the display of the CD player.	→ This phenomenon may occur, depending on the CD you are using. Remove all power sources, and then insert the battery or reconnect the AC power adaptor. Try to operate the player again. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

Others

Symptom	Cause and/or corrective action
When closing the lid of the CD player, the CD starts to rotate.	→ The player is reading the information on the CD, not malfunctioning.
You cannot operate the CD player properly using the remote.	→ The buttons on the player are kept pressed by mistake. → The remote is not connected securely.

Maintenance

To clean the casing

Use a soft cloth slightly moistened in water or a mild detergent solution. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Specifications

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Material: GaAlAs

Wavelength: $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than $44.6 \mu\text{W}$

(This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture).

D-A conversion

1-bit quartz time-axis control

Frequency response

20 - 20 000 Hz $\pm 1/2$ dB (measured by JEITA)

Output (at 3 V input level)

Line output (stereo minijack)

Output level 0.7 V rms at 47 k Ω

Recommended load impedance over 10 k Ω

Headphones (stereo minijack)

Approx. 5 mW + Approx. 5 mW at 16 Ω

(Approx. 1.5 mW + Approx. 1.5 mW at 16 Ω)*

*For the customers in Europe

Power requirements

- LR6 (size AA) battery: 1.5 V DC \times 1
- AC power adaptor (DC IN 3 V jack):
220 V, 50 Hz (Model for China)
120 V, 60 Hz (Model for Mexico)

Operating temperature

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Dimensions (w/h/d) (excluding projecting parts and controls)

Approx. 129 \times 29.6 \times 140.8 mm
(5 1/8 \times 1 3/16 \times 5 5/8 in.)

Mass (excluding accessories)

Approx. 170 g (6.0 oz.)

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional Accessories





AC power adaptor	AC-E30HG*
Active speaker system	SRS-Z1 SRS-Z30
Car battery cord	DCC-E345
Car battery cord with car connecting pack	DCC-E34CP
Car connecting pack	CPA-9C
Earphones	MDR-EX71SL MDR-J20SP

* Specifications for AC power adaptors vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.

Your dealer may not handle some of the accessories listed above. Please ask the dealer for detailed information about the accessories in your country/region.

Index

Symbols

-  (Battery) 11
 (BOOKMARK) 19, 20
 (disc) 13
 1 19
 (Timer) 25

A

- ACTIVE 23
 ALL 19
 ATRAC3plus 5
 ATRAC CD 5
 AUDIO OUT 25, 27
 AUTO RANKING 19
 AVLS 25

B

- Battery compartment lid 11
 Battery life 12
 BEEP 25
 BOOKMARK 19, 20

C

- CD-DA format 5
 CD-Extra 5
 CD-EXTRA 26
 CD-ROM (SonicStage) 8
 CD-TEXT 17
 CD player display 10
 CLEARBASS 21, 23
 CUSTOM 23

E

- EQUALIZER 21, 23

F

- File View 15

G

- G-PROTECTION 25
 GROUP 19, 26
 Group 6
 GROUP SHUFFLE 19, 20

H

- HEADPHONE 25, 27
 Headphones 8
 HEAVY 23
 HOLD function 15

I

- ID3 tag 17
 INTRO 19

L

- LANGUAGE 25
 LINE OUT 25, 27
 List View 16

M

- m3u play list play 20
 MENU 25
 Mix-Mode CD 5
 MP3 CD 5

O

- OPTION 25
 Optional Accessories 32

P

- Pause 14
 Play 14
 PLAYLIST 19
 PLAY MODE 18, 19
 PLAY ORDER 26
 POWER SAVE 26
 PROGRAM 19, 20

R

- RANKING SHUF 19
 Remote control 8
 Repeat play 21

S

- SEAMLESS 25
 Search 14
 SHUFFLE 19
 SOFT 23
 SonicStage 4
 SOUND 23
 Stop 14

T

- TEXT 25
 TIMER 25
 TRACK 26

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

INFORMATION

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

PRECAUTIONS

- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER LE RAYON LASER FIXEMENT NI DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE
- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Table des matières

Créez vos propres ATRAC CD4

Quels disques pouvez-vous utiliser avec
votre lecteur CD ? 5

Précautions7

Sécurité 7
Utilisation du lecteur CD 7
Manipulation des CD 7
Utilisation du casque/des écouteurs 7

Mise en service

Vérification des accessoires fournis...8

Guide pour les pièces et les commandes9

Préparation de la source d'alimentation (pile sèche) 11

Vérification de la puissance restante de la
batterie 11
Utilisation de l'adaptateur secteur 12

Lecture

Lecture d'un CD 13

Fonctions de base en lecture (lecture, arrêt,
avance/retour rapide) 14
Verrouillage des commandes (HOLD)..... 15

Recherche de votre piste/fichier préféré(e) 15

Recherche par affichage des groupes
(Affichage des fichiers)..... 15
Recherche par affichage d'une liste de
groupes/fichiers
(Affichage d'une liste)..... 16
Vérification des informations du CD sur
l'affichage..... 16

Changement des options de lecture (PLAY MODE)..... 18

Options de lecture (PLAY MODE) 19
Groupes de lecture..... 20
Lecture de vos pistes préférées
(lecture de pistes pourvues de signets) 20

Lecture de vos listes de sélection préférées
(lecture de la liste de sélection m3u) 21

Lecture de morceaux dans l'ordre de votre
choix (lecture programmée)..... 21

Lecture de pistes répétée
(lecture répétée) 21

Modification de la qualité sonore22

Sélection de la qualité sonore..... 22
Personnalisation de la qualité sonore 22
Mode SOUND 24

Modification des réglages en option .25

Réglage des diverses fonctions 25
Mode OPTION 26

Raccordement d'autres périphériques28

Informations complémentaires

Dépannage29

Entretien32

Spécifications.....32

Accessoires en option.....33

Index34

Le mode d'emploi décrit l'utilisation du lecteur CD. Pour l'utilisation du logiciel SonicStage fourni, référez-vous au « Guide d'installation/utilisation ».


Notes pour les utilisateurs

Concernant le logiciel fourni

En fonction du type de texte et des caractères, il se peut que le texte affiché sur SonicStage ne s'affiche pas correctement sur le périphérique. Les causes de ce problème sont :

- Les limites propres au lecteur connecté.
- Un dysfonctionnement du lecteur.

ATRAC3plus est une marque déposée par Sony Corporation.

« WALKMAN » est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.  est une marque de Sony Corporation.

Créez vos propres ATRAC CD

En plus des CD audio habituels, vous pouvez lire un CD original appelé « ATRAC CD », que vous pouvez créer avec le logiciel fourni, SonicStage. Ce logiciel vous permet d'enregistrer l'équivalent de 30 CD audio* sur un CD-R ou CD-RW.

L'utilisation des ATRAC CD est présentée brièvement ci-dessous.

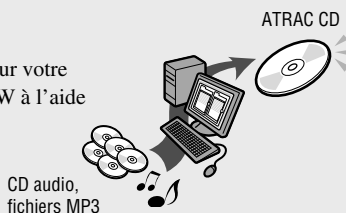
Installez SonicStage sur votre PC.

SonicStage est un logiciel qui vous permet de créer des CD originaux avec les morceaux que vous téléchargez à partir de CD audio sur votre ordinateur. Vous pouvez l'installer depuis le CD-ROM fourni.



Créez un ATRAC CD.

Sélectionnez vos chansons préférées stockées sur votre ordinateur, puis gravez-les sur un CD-R/CD-RW à l'aide du logiciel SonicStage.



Vous pouvez ensuite les écouter avec votre lecteur CD.

Grâce au CD que vous avez créé, vous pouvez emporter une multitude de chansons où vous voulez.



Consultez le « Guide d'installation/utilisation » fourni pour connaître la procédure d'installation de SonicStage et apprendre à créer des ATRAC CD.

* Lorsque la durée totale d'un CD (album) est estimée à 60 minutes et que vous enregistrez sur un CD-R/CD-RW 700 Mo à 48 Kbits/s au format ATRAC3plus.

Quels disques pouvez-vous utiliser avec votre lecteur CD ?



CD audio :

CD format CD-DA

CD-DA (Compact Disc Digital Audio) est un format d'enregistrement standard des CD audio.



ATRAC CD :

Les CD-R/CD-RW comportant des données audio compressées au format ATRAC3plus enregistrées grâce à SonicStage*

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) est une technologie de compression de fichiers audio qui satisfait à des exigences de qualité sonore et de taux de compression élevées. ATRAC3plus permet de compresser les fichiers audio à environ 1/20 de leur taille d'origine à la vitesse de 64 Kbits/s.

Ce lecteur CD peut lire les débits binaires et les fréquences d'échantillonnage suivants :

	Débits binaires	Fréquences d'échantillonnage
ATRAC3	66/105/132 Kbits/s	44,1 kHz
ATRAC3plus	48/64/256 Kbits/s	44,1 kHz

Ce lecteur CD peut afficher jusqu'à 62 caractères.



CD MP3 :

Les CD-R/CD-RW comportant des données audio compressées au format MP3 enregistrées grâce à un logiciel autre que SonicStage*

Ce lecteur CD peut lire les débits binaires et les fréquences d'échantillonnage suivants. Les fichiers à débit binaire variable (VBR, Variable Bit Rate) peuvent également être lus.

	Débits binaires	Fréquences d'échantillonnage
MPEG-1 Layer3	32 - 320 Kbits/s	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 - 160 Kbits/s	16/22,05/23 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 - 160 Kbits/s	8/11,025/12 kHz

Ce lecteur CD prend en charge les versions 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 du format d'étiquette ID3. L'étiquette ID3 est un format permettant d'ajouter certaines informations (titre de la piste, titre de l'album, nom de l'artiste, etc.) aux fichiers MP3. Ce lecteur CD peut afficher jusqu'à 64 caractères de l'étiquette ID3.



CD-Extra et Mix-Mode CD :

Les CD-R/CD-RW sur lesquels les données au format CD-DA et format CD-ROM sont enregistrées ensemble.*

Si vous ne pouvez pas lire votre CD, modifiez le réglage de « CD-EXTRA » dans le menu OPTION (☞ page 27). Vous pouvez maintenant lire votre CD.

Il est également possible de lire un ATRAC CD sur lequel des données audio compressées au format MP3 ont été enregistrées grâce à un logiciel autre que SonicStage.

Vous ne pouvez pas créer de CD comportant différents types de données audio avec le logiciel SonicStage.

* Seuls les disques au format ISO 9660 niveaux 1 et 2 et ISO 9660-Joliet peuvent être lus.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, différents disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Notez bien que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Différence de structures des fichiers des ATRAC CD et MP3

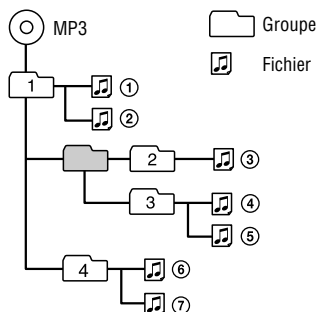
Les ATRAC CD et MP3 sont constitués par des « fichiers » et des « groupes ». Un « fichier » correspond à la « piste » d'un CD audio. Un « groupe » est un ensemble de fichiers qui correspond à un « album ». Pour les CD MP3, votre lecteur considère un dossier MP3 comme un « groupe » de sorte que les ATRAC CD et MP3 peuvent être utilisés de la même façon.

Nombre utilisable de groupes et de fichiers

- nombre maximal de groupes : 256
- nombre maximal de fichiers : 999

Ordre de lecture des ATRAC CD et MP3

Pour les ATRAC CD, les fichiers sont lus dans l'ordre sélectionné avec SonicStage. Pour les CD MP3, l'ordre de lecture peut différer selon la méthode qui a été utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur le disque. Une « liste de sélection » indiquant un ordre de lecture des fichiers MP3 peut également être lue. Dans l'exemple suivant, les fichiers sont lus de ① à ⑦.



(Niveaux maximum de répertoires : 8)

Remarques

- Si des fichiers ATRAC3plus et MP3 sont enregistrés sur le même CD, le lecteur CD lit les fichiers ATRAC3plus en premier.
- La capacité de lecture du lecteur CD peut varier suivant la qualité du disque et l'état du matériel d'enregistrement.
- Les caractères utilisables sont les suivants : A à Z, a à z, 0 à 9, et _ (tiret bas).
- N'enregistrez pas de fichiers d'un format différent et ne créez pas de dossiers inutiles sur un disque qui contient des fichiers ATRAC3plus/MP3.

A propos des ATRAC CD

- Les CD-R/CD-RW enregistrés au format ATRAC3plus ne peuvent pas être lus par votre ordinateur.

A propos des CD MP3

- N'oubliez pas d'ajouter l'extension « mp3 » au nom du fichier. Cependant, si vous ajoutez l'extension « mp3 » à un fichier autre qu'un fichier MP3, le lecteur ne reconnaîtra pas le fichier correctement.
- Pour compresser une source dans un fichier MP3, nous vous recommandons de régler les paramètres de compression sur « 44,1 kHz » « 128 Kbits/s » et « Débit binaire constant ».
- Pour enregistrer jusqu'à la capacité maximale, réglez le logiciel de gravure sur « Interruption de la gravure ».
- Pour enregistrer jusqu'à la capacité maximale en une seule fois sur un support vierge, réglez le logiciel de gravure sur « Un seul disque ».

Précautions

Sécurité

- Si un objet solide ou liquide tombe dans le lecteur CD, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- N'introduisez aucun corps étranger dans la prise DC IN 3V (prise pour l'alimentation externe).

Utilisation du lecteur CD

- Veillez à maintenir la lentille du lecteur propre et à ne pas la toucher. Si vous touchez la lentille, elle pourrait être endommagée et provoquer une altération du fonctionnement du lecteur CD.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le lecteur CD. Le lecteur CD et le CD pourraient être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit directement exposé au soleil, à la poussière, au sable, à l'humidité, à la pluie, aux chocs mécaniques. Ne posez pas le lecteur CD en équilibre et ne le laissez pas dans une voiture avec les fenêtres fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences pour la réception d'émissions radio ou télévisées, éteignez l'appareil ou éloignez-le de la radio ou de la télévision.
- Les disques qui n'ont pas une forme standard (par exemple en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus par ce lecteur CD. Vous risquez d'endommager le lecteur CD. N'utilisez pas ce type de disque.

Manipulation des CD

- Manipulez le CD par la tranche pour ne pas le salir. Ne touchez pas sa surface.
- Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur le CD.
- N'exposez pas le CD à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que les conduits de ventilation d'air chaud. Ne laissez pas le CD dans une voiture garée et exposée à la lumière directe du soleil.

Utilisation du casque/des écouteurs

Sécurité routière

N'utilisez pas le casque/les écouteurs à vélo ou pendant la conduite d'une voiture ou de tout autre véhicule motorisé. Cette pratique peut être dangereuse et elle est illégale dans de nombreux endroits. Il peut également s'avérer dangereux d'utiliser le casque à volume élevé en marchant et plus particulièrement lorsque vous traversez un passage piéton. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans les situations à risque.

Prévention des troubles de l'ouïe

Evitez d'utiliser le casque/les écouteurs avec un volume sonore élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez des sifflements dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

Respect des autres

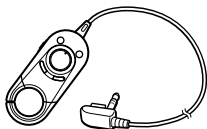
Maintenez le volume à un niveau modéré. Ceci vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Vérification des accessoires fournis

- Casque/écouteurs



- Télécommande
(Uniquement pour ce lecteur CD)



- CD-ROM (SonicStage)
Ne lisez pas ce CD-ROM dans un lecteur CD audio, y compris dans celui-ci.



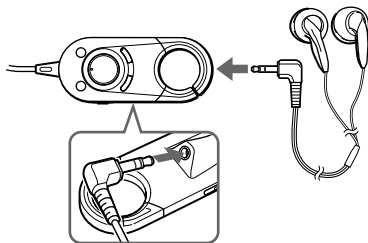
- Mode d'emploi (ce guide)
- Guide d'installation/utilisation fourni

Remarque

Utilisez uniquement la télécommande fournie. Vous ne pouvez pas faire fonctionner ce lecteur avec d'autres télécommandes.

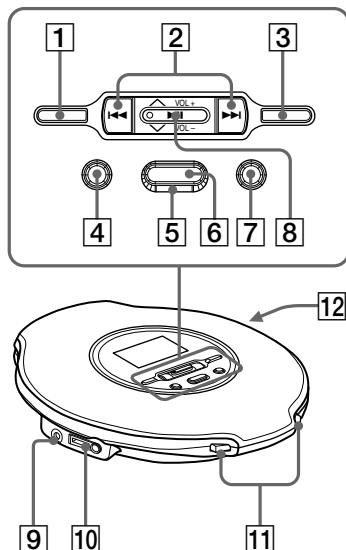
Pour raccorder le casque/les écouteurs à la télécommande

Raccordez correctement la fiche du casque/ des écouteurs à la télécommande.

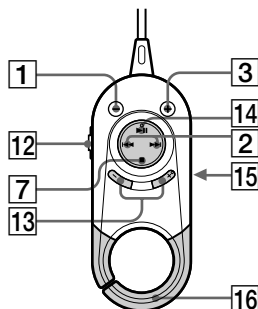


Guide pour les pièces et les commandes

Lecteur CD



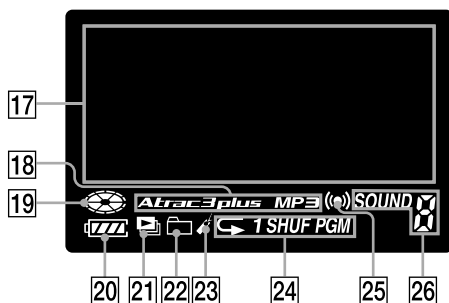
Télécommande



- 1 Touche (groupe) – (☞ page 14-16, 21)
- 2 Touches / (☞ page 14, 16, 22)
- 3 Touche (groupe) + (☞ page 14, 15, 21)
- 4 Touche DSPL (Affichage)/MENU (☞ page 17, 18, 20, 22, 25)
- 5 Lampe OPERATION (Fonctionnement) (☞ page 12, 13, 15)
- 6 Touche SEARCH (☞ page 15, 16)
- 7 Touche (arrêt) (☞ page 14, 16, 21, 23, 24, 26)
- 8 Levier de sélection
Commande VOL (Volume) +/- (☞ page 13)
^/v (☞ page 16, 18, 21-23, 25)
▶|| (lecture/pause) (☞ page 14, 16, 18, 20-23, 25)
- 9 Prise DC IN 3V (entrée d'alimentation externe) (☞ page 12)
- 10 Prise (casque)/LINE OUT (☞ page 13, 28)
- 11 Commutateur OPEN (☞ page 11, 13)
- 12 Commutateur HOLD (à l'arrière du lecteur CD) (☞ page 15)
- 13 Touches VOL (Volume) + */- (☞ page 13)
- 14 Touche * (lecture/pause) (☞ page 13, 14)
- 15 Prise casque (située à l'arrière de la télécommande)
- 16 Crochet
Utilisez le crochet pour suspendre la télécommande sur un sac à dos ou autre.
* Cette touche possède un point tactile.

Suite ➞

Affichage lecteur CD



17 Affichage d'informations par caractères (☞ page 15-18, 22, 23, 25)

18 Indicateur Atrac3plus/MP3 (☞ page 5)

19 Indicateur de disque (☞ page 13)

20 Indicateur de batterie (☞ page 11)

21 Indicateur de liste de sélection

22 Indicateur de groupe

23 Indicateur de signet (☞ page 20)

24 Indicateur du mode de lecture (☞ page 19)

25 Indicateur du programmeur (☞ page 26)

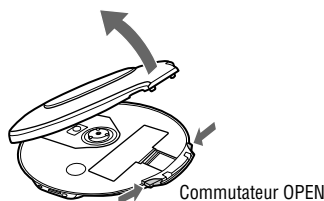
26 Indicateur de son (☞ page 22)

Préparation de la source d'alimentation (pile sèche)

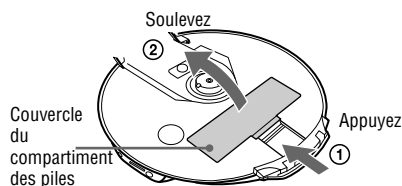
Utilisez uniquement les piles sèches suivantes avec votre lecteur.

- Pile alcaline LR6 (format AA) (non fournie)

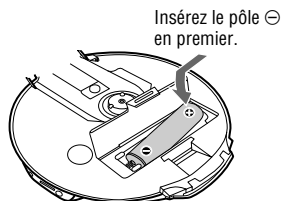
1 Appuyez sur le commutateur OPEN des deux côtés pour ouvrir le couvercle du lecteur.



2 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles à l'intérieur du lecteur.

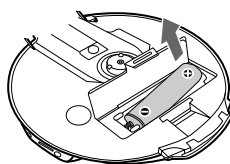


3 Insérez la pile en faisant correspondre le signe + au schéma du compartiment des piles et refermez le couvercle jusqu'au déclic.



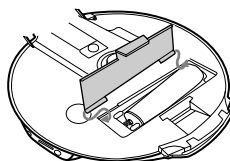
Pour retirer la batterie

Retirez la batterie comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



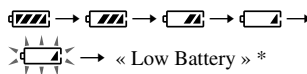
Pour fixer le couvercle du compartiment des piles

Si le couvercle du compartiment des piles se détache suite à une chute, une force excessive, etc., remettez-le en place comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Vérification de la puissance restante de la batterie

La puissance restante de la batterie est indiquée sur l'affichage comme illustré ci-dessous. Plus l'indicateur noir diminue, plus la batterie se vide.



* Bip sonore audible.

Lorsque la pile est déchargée, remplacez-la par une pile neuve.

Remarques

- L'affichage montre la puissance restante approximative de la batterie. Par exemple, une seule section ne signifie pas forcément qu'il reste un quart de puissance.
- Selon les conditions d'utilisation, l'affichage peut augmenter ou diminuer en fonction de la puissance restante effective.

Suite ➞

Durée de vie de la batterie ¹⁾

Lors de l'utilisation d'une pile alcaline LR6 (SG) Sony (fabriquée au Japon)

G-PROTECTION

	« 1 »	« 2 »
CD audio	22	20
ATRAC CD ²⁾	41	40
MP3 ³⁾	26	25

1) Valeur mesurée conformément à la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Le temps de lecture en heures indiqué est approximatif, lorsque vous utilisez le lecteur sur une surface plane et stable et que « POWER SAVE » est réglé sur « 2 » (☞ page 27). Cette valeur varie en fonction de l'utilisation du lecteur.

2) Valeur enregistrée à 48 Kbits/s

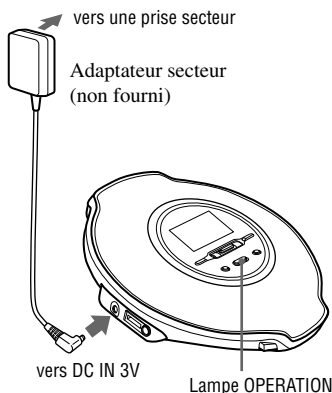
3) Valeur enregistrée à 128 Kbits/s

Remarques sur les piles sèches

- Ne jetez pas les piles/batteries usagées au feu.
- Ne transportez pas de pile/batterie dans vos poches et ne les mettez pas en contact avec des pièces de monnaie ou des objets métalliques. Les piles/batteries peuvent générer de la chaleur si leurs bornes (positive et négative) entrent en contact avec un objet métallique par mégarde.
- Retirez les piles/batteries si vous envisagez de ne pas les utiliser pendant une période prolongée.
- En cas de fuite d'électrolyte, essayez tout dépôt présent dans le compartiment et installez de nouvelles piles/batteries. Si le dépôt entre en contact avec votre peau, nettoyez-la à grande eau.

Utilisation de l'adaptateur secteur

Vous pouvez utiliser le lecteur alimenté par l'adaptateur secteur (non fourni) sans pile.

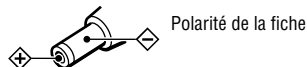


1 Raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 3V de votre lecteur CD et à une prise secteur.

Assurez-vous que la lampe OPERATION clignote, puis s'allume.

Remarques sur l'adaptateur secteur

- Débranchez toutes les sources d'alimentation si vous envisagez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée.
- Si aucun adaptateur n'est fourni avec votre lecteur, utilisez un adaptateur AC-E30HG (non disponible en Australie). Si vous utilisez tout autre adaptateur, des dysfonctionnements pourraient survenir.

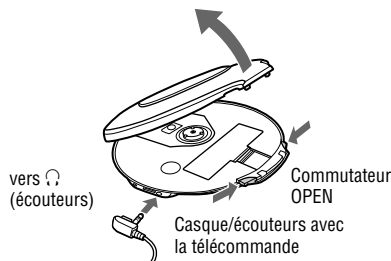


- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont mouillées.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez un dysfonctionnement de l'adaptateur secteur, débranchez-le immédiatement de la prise secteur.

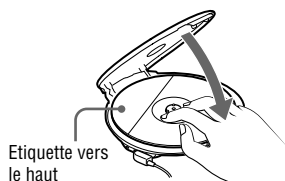
Lecture d'un CD

1 Appuyez sur le commutateur OPEN des deux côtés pour ouvrir le couvercle du lecteur.

En premier lieu, branchez le casque/les écouteurs avec la télécommande au lecteur.



2 Placez le CD sur le plateau et fermez le couvercle.



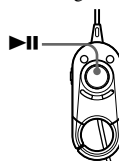
La lampe OPERATION s'allume tour à tour en rouge, vert et orange de manière répétée.

3 Appuyez sur ►II sur la télécommande.

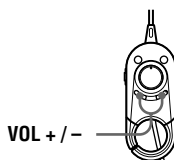
(disque) tourne et la lecture démarre.

La couleur de la lampe OPERATION change en fonction du type de format de la source audio (☞ page 5) en cours de lecture.

Rouge : Format CD-DA, Vert : Format ATRAC3plus et Orange : Format MP3.

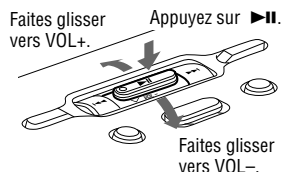


4 Le volume n'augmente pas même si vous appuyez plusieurs fois sur la touche VOL +/- de la télécommande



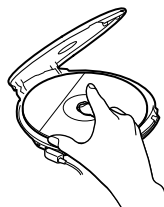
Utilisation du lecteur CD

Une fois le CD placé sur le plateau (étape 2), appuyez sur ►II sur le levier de sélection et réglez le volume en faisant glisser le levier vers Vol +/-.



Pour retirer le CD

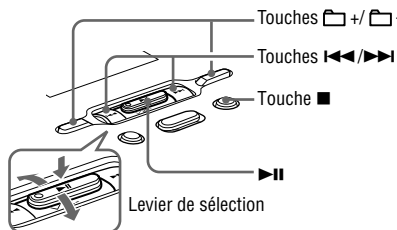
Retirez le CD en appuyant sur le pivot situé au centre du plateau.



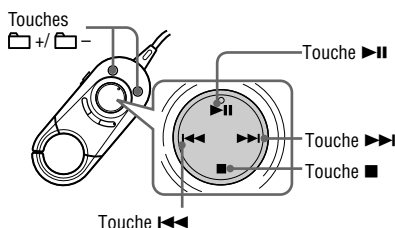
Suite ➞

Fonctions de base en lecture (lecture, arrêt, avance/ retour rapide)

Lecteur CD



Télécommande



Pour		Sur la télécommande (sur le lecteur entre parenthèses)
Lire	Lire depuis la première piste	A partir de la position arrêt, appuyez sur ► jusqu'au démarrage de la lecture. (A partir de la position arrêt, appuyez sur ► sur le levier de sélection et maintenez-le enfoncé jusqu'au démarrage de la lecture.)
Arrêter la lecture	Mettre en pause/ Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur ► . (Appuyez sur ► sur le levier de sélection.)
	Arrêter la lecture	Appuyez sur ■ (arrêt). (Appuyez sur ■)
Effectuer une recherche	Localiser le début de la piste en cours ¹⁾	Appuyez une fois sur <<<. (Appuyez une fois sur <<<.)
	Localiser le début des pistes précédentes ¹⁾	Appuyez plusieurs fois sur <<<. (Appuyez plusieurs fois sur <<<.)
	Localiser le début de la piste suivante ¹⁾	Appuyez une fois sur >>>. (Appuyez une fois sur >>>.)
	Localiser le début des pistes suivantes ¹⁾	Appuyez plusieurs fois sur >>>. (Appuyez plusieurs fois sur >>>.)
	Reculer rapidement ^{1) 3)}	Maintenez enfoncé <<<. (Maintenez enfoncé <<<.)
	Avancer rapidement ^{1) 3)}	Maintenez enfoncé >>>. (Maintenez enfoncé >>>.)
	Passer aux groupes suivants ²⁾	Appuyez plusieurs fois sur <+/-> (groupe) +. (Appuyez plusieurs fois sur <+/-> (groupe) +.)
	Passer aux groupes précédents ²⁾	Appuyez plusieurs fois sur <+/-> (groupe) -. (Appuyez plusieurs fois sur <+/-> (groupe) -.)

1) Vous pouvez effectuer cette opération pendant la lecture et la pause.

2) Vous pouvez effectuer cette opération pendant la lecture d'un CD autre que des CD audio.

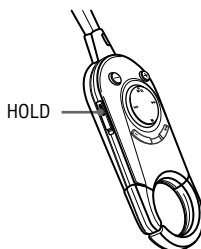
3) Vous ne pouvez pas effectuer cette opération avec un fichier MP3 enregistré sur un CD-R/CD-RW avec une méthode d'écriture par paquet.

Verrouillage des commandes (HOLD)

Vous pouvez éviter d'appuyer par mégarde sur des touches pendant le transport en verrouillant les commandes. La lampe OPERATION clignote si vous appuyez sur n'importe quelle touche alors que la fonction HOLD est activée sur le lecteur.

1 Faites glisser le commutateur HOLD de la télécommande ou du lecteur (à l'arrière) dans le sens de la flèche.

Vous pouvez utiliser la fonction HOLD pour la télécommande et le lecteur séparément. Par exemple, même si la fonction HOLD sur le lecteur est activée, vous pouvez faire fonctionner le lecteur en utilisant la télécommande sauf dans le cas où vous réglez également la fonction HOLD de la télécommande sur ON.

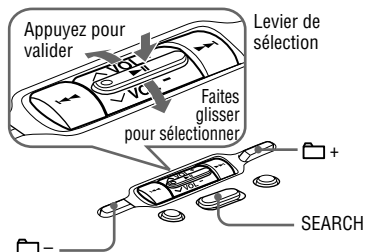


Pour déverrouiller les commandes

Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche.

Recherche de votre piste/fichier préféré(e)

Sur un CD de type CD ATRAC ou CD MP3 sur lequel un certain nombre de fichiers sont enregistrés, vous pouvez rechercher votre piste/fichier préféré(e) en affichant les groupes (Affichage de fichiers) ou en affichant une liste de groupes/fichiers (Affichage de listes). Quel que soit le cas, appuyez plusieurs fois sur SEARCH.

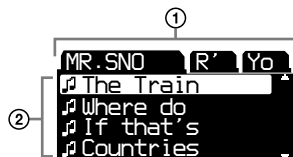


Recherche par affichage des groupes (Affichage des fichiers)

Vous pouvez rechercher un fichier en vérifiant le nom du groupe (sauf sur un CD audio) ou des fichiers entourant le fichier en cours de lecture.

1 Appuyez plusieurs fois sur SEARCH.

Les noms des groupes et fichiers autour du fichier en cours apparaissent sur l'affichage.



- ① Noms de groupes
- ② Noms de fichiers

2 Appuyez sur FOLDER + ou FOLDER - pour sélectionner un groupe.

Suite ➞

3 Faites glisser le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner un fichier.

4 Appuyez sur ►II sur le levier de sélection.
La lecture du fichier sélectionné commence.

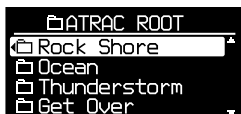
Pour annuler une recherche

Appuyez sur la touche ■ du lecteur CD.

Recherche par affichage d'une liste de groupes/fichiers (Affichage de listes)

Vous pouvez rechercher une piste/un fichier en vérifiant le type de format de la source musicale et les noms des groupes et des fichiers.

1 Appuyez plusieurs fois sur **SEARCH**.



Si vous lisez un CD comportant différents types de données audio :

L'écran de sélection du type de format tel que « ATRAC » ou « MP3 » apparaît en premier.

Appuyez sur ►II sur le levier de sélection.

2 Faites glisser le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner un groupe, puis appuyez sur ►II.

3 Faites glisser le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner un fichier.

4 Appuyez sur ►II sur le levier de sélection.

La lecture du fichier sélectionné commence.

Pour revenir au premier écran

Appuyez sur la touche ◀◀ ou ◻ – du lecteur CD.

Pour annuler une recherche

Appuyez sur la touche ■ du lecteur CD.

Vérification des informations du CD sur l'affichage

Vous pouvez vérifier les informations du CD sur la fenêtre d'affichage du lecteur.

En fonction du lieu d'achat du lecteur CD, la langue par défaut peut ne pas être « ENGLISH ». Modifiez le paramètre LANGUAGE, si nécessaire (☞ page 26).

Lorsque vous lisez un CD MP3 contenant des fichiers ayant une étiquette ID3, des informations de cette étiquette ID3 s'affichent. (Lorsque aucune information sur l'étiquette ID3 n'est disponible, le nom de fichier ou de groupe s'affiche.) (☞ page 5)

Remarques

- Les caractères A-Z, a-z, 0-9 et _ sont pris en charge sur l'affichage de ce lecteur.
- Avant de lire un fichier, le lecteur lit toutes les informations de fichier et groupe (ou dossier) présentes sur le CD. « Reading » s'affiche. Selon le contenu du CD, il se peut que cette lecture prenne un certain temps.
- Si le fichier n'appartient à aucun groupe, « MP3 ROOT » apparaît sur l'affichage.

Pour vérifier les informations sur l'affichage du lecteur CD

Appuyez plusieurs fois sur DSPL/MENU sur le lecteur.

CD audio

Numéro de piste, temps de lecture écoulé
(Titre de l'album, nom de l'artiste, titre de la piste) ¹⁾



↓
Nombre total de pistes sur le CD, temps total de lecture du CD, nombre de pistes restantes ²⁾, temps restant sur le CD ²⁾



↓
Ecran d'affichage des fichiers



ATrac CD/MP3

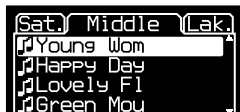
Nom du groupe ³⁾, nom de l'artiste ³⁾, nom du fichier, numéro du fichier, temps de lecture écoulé



↓
Informations CODEC ⁴⁾, nombre total de fichiers, nombre total de groupes, numéro de fichier, temps restant pour le fichier en cours




↓
Ecran d'affichage des fichiers




- 1) Lorsque vous lisez un CD audio contenant du texte tel que CD-TEXT, les informations entre parenthèses s'affichent.
- 2) Les affichages apparaissent seulement pendant une lecture normale.
- 3) Pendant la lecture, « artist name » n'est pas affiché si le disque ne contient pas d'informations d'étiquette ID3. Lorsque la liste des noms de groupes ou de fichiers est présente sur l'affichage, « artist name » et « group name » ne sont pas affichés.
- 4) Le débit binaire et les fréquences d'échantillonnage s'affichent. Lorsqu'un fichier MP3 créé en débit binaire variable (VBR, Variable Bit Rate) est en cours de lecture, « VBR » apparaît sur l'affichage au lieu du débit binaire. Dans certains cas, « VBR » apparaît au milieu de la lecture, et non dès le début.

Changement des options de lecture (PLAY MODE)

Vous pouvez utiliser plusieurs options de lecture comme la sélection des morceaux que vous souhaitez écouter ou le choix de l'ordre de lecture des morceaux.

Pour obtenir des détails sur les options de lecture, voir  page 19.

Vous pouvez également lire plusieurs fois des morceaux grâce aux options de lecture (lecture répétée,  page 21).

- 5 Lorsque « REPEAT » apparaît, sélectionnez « ON » ou « OFF » et appuyez sur ►II sur le levier de sélection.







Pour revenir en lecture normale

Sur le lecteur CD, sélectionnez « ALL » dans le menu PLAY MODE.

- 1 Appuyez sur DSPL/MENU sur le lecteur jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.



 : PLAY MODE
 : SOUND
 : OPTION

- 2 Tournez le levier de sélection vers ^/v pour sélectionner «  PLAY MODE », puis appuyez sur ►II.

- 3 Tournez le levier de sélection vers ^/v pour sélectionner l'option de lecture.

Le réglage par défaut est « ALL » (lecture normale).



- 4 Appuyez sur ►II sur le levier de sélection.

Options de lecture (PLAY MODE)

Affichage sur le lecteur CD.	Explication
ALL (Lecture normale)	Toutes les pistes du CD sont lues dans l'ordre de leur numéro. Pour les ATRAC CD et MP3, l'ordre de lecture diffère en fonction du réglage « PLAY ORDER » dans le menu OPTION.
GROUP (Lecture d'un groupe)	Tous les fichiers du groupe sélectionné ou tous les groupes sont lus (ATRAC CD ou MP3 uniquement) (☞ page 20).
1 (Lecture unique)	La piste actuelle n'est lue qu'une seule fois.
SHUFFLE (Lecture aléatoire)	Toutes les pistes du CD sont lues de façon aléatoire.
GROUP SHUFFLE (Lecture aléatoire des groupes)	Tous les fichiers du groupe sélectionné sont lus une fois dans un ordre aléatoire (ATRAC CD ou MP3 uniquement) (☞ page 20).
BOOKMARK (Lecture de pistes pourvues de signets)	Les pistes pourvues de signets sont lues. La lecture des pistes avec signets commence, dans l'ordre des numéros de piste et non dans l'ordre dans lequel vous avez ajouté les signets (☞ page 20).
PLAYLIST (Lecture de la liste de lecture m3u)	Les pistes de la liste* de sélection m3u choisie sont lues (CD MP3 uniquement) (☞ page 20).
AUTO RANKING (Lecture automatique par classement)	Les pistes que vous lisez le plus souvent sur le CD sont lues de la 10 ^e à la première.
RANKING SHUF (Lecture automatique aléatoire par classement)	Jusqu'à 32 pistes, que le lecteur a automatiquement enregistrées comme les plus fréquemment jouées, sont lues de façon aléatoire.
PROGRAM (Lecture PGM)	Jusqu'à 64 pistes sont lues dans l'ordre que vous préférez (☞ page 21).
INTRO (Lecture Intro)	Les 10 premières secondes environ de toutes les pistes qui suivent la piste en cours sont lues.

* Une liste de sélection m3u est un fichier dans lequel un ordre de lecture de fichiers MP3 a été encodé.
Pour utiliser la fonction de liste de sélection, enregistrez des fichiers MP3 sur un CD-R/CD-RW en utilisant un logiciel de codage prenant en charge le format m3u.
Vous pouvez lire les huit premières listes (classées par nom de fichier) sur l'écran du lecteur CD.

Suite ➞

Groupes de lecture

- 1 Effectuez les étapes 1 et 2 de la procédure « Changement des options de lecture (PLAY MODE) » (☞ page 18). A l'étape 3, sélectionnez « GROUP » ou « GROUP SHUFFLE » et appuyez sur ►II sur le levier de sélection.
- 2 Faites glisser le levier de sélection vers ^/v pour sélectionner un groupe.
- 3 Appuyez sur ►II sur le levier de sélection pendant au moins 2 secondes.
- 4 Lorsque « REPEAT » apparaît, sélectionnez « ON » ou « OFF » et appuyez sur ►II sur le levier de sélection.

Remarque

Si le groupe ne comporte aucune piste, le message « Invalid » apparaît sur l'affichage.

Lecture de vos pistes préférées (lecture de pistes pourvues de signets)

- 1 Pendant la lecture de la piste à laquelle vous souhaitez ajouter un signet, appuyez sur ►II sur le levier de sélection jusqu'à ce que ✎ clignote lentement.
- 2 Si vous souhaitez ajouter un signet à deux pistes ou plus, répétez l'étape 1.
Vous pouvez ajouter des signets à 10 CD audio maximum (jusqu'à 99 pistes par CD) et à 5 ATRAC CD ou MP3 maximum (jusqu'à 999 pistes par CD).

- 3 Appuyez sur DSPL/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.

- 4 Faites glisser le levier de sélection vers ^/v pour sélectionner « PLAY MODE », puis appuyez sur ►II.

- 5 Faites glisser le levier de sélection vers ^/v pour sélectionner « BOOKMARK », puis appuyez sur ►II.

Pour supprimer des signets

En cours de lecture d'une piste comportant un signal, appuyez sur la touche ►II du lecteur et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'il ✎ disparaisse.

Remarques

- Si vous essayez d'ajouter un signet à des pistes pour un 11è CD (ou un 6è pour les ATRAC CD ou MP3), les signets du CD que vous avez lu en premier s'effacent.
- Tous les signets stockés dans la mémoire seront effacés si vous débranchez toutes les sources d'alimentation ou si vous continuez à utiliser le lecteur avec la batterie rechargeable alors que « Low Battery » s'affiche, sans charger la batterie.

Lecture de vos listes de sélection préférées (lecture de la liste de sélection m3u)



- 1 A l'étape 3 de la procédure « Changement des options de lecture (PLAY MODE) » sur le lecteur CD (☞ page 18), sélectionnez « PLAYLIST ».
- 2 Faites glisser le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner une liste de sélection.

- 3 Appuyez sur ►II sur le levier de sélection.

Lecture de morceaux dans l'ordre de votre choix (lecture programmée)

- 1 Alors que le lecteur est arrêté, sélectionnez « PROGRAM » à l'étape 3 de l'utilisation du lecteur pour l'opération « Changement des options de lecture (PLAY MODE) » (☞ page 18), puis appuyez sur ►II sur le levier de sélection.

- 2 Tournez le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner vos pistes, puis appuyez sur la touche ►II et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change.

Lorsque vous lisez un CD ATRAC/CD MP3 : vous pouvez également sélectionner une piste dans un autre groupe en appuyant sur  + ou sur .

- 3 Répétez l'étape 2 pour sélectionner les pistes dans l'ordre de votre choix.

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 64 pistes.

Lorsque vous avez fini d'entrer la 64^e piste, le numéro de piste sélectionné en premier (CD audio) ou le nom du fichier (ATRAC CD ou MP3) apparaît sur l'affichage.

Si vous sélectionnez 65 pistes ou plus, les premières entrées s'effacent au fur et à mesure.

- 4 Appuyez sur la touche ►II du levier de sélection.

La lecture commence dans l'ordre sélectionné.

Pour vérifier le programme

- 1 Alors que le lecteur est arrêté, sélectionnez « 3 » à l'étape 3 de l'utilisation du lecteur pour l'opération « Changement des options de lecture (PLAY MODE) » (☞ page 18), puis appuyez sur la touche ►II du levier de sélection.
- 2 Sur le lecteur, à chaque fois que vous tournez le levier de sélection vers \wedge/\vee , les pistes sont affichées dans l'ordre de lecture.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur la touche ■ du lecteur CD.

Lecture de pistes répétée (lecture répétée)


Sélectionnez « ON » à l'étape 5 de la procédure « Changement des options de lecture » (PLAY MODE) (☞ page 18).

L'option de lecture que vous avez sélectionnée est répétée.

Pour revenir en lecture normale

Sur le lecteur CD, sélectionnez « OFF ».


Modification de la qualité sonore

Pour obtenir des détails sur le réglage des modes SOUND, voir  page 24.

Sélection de la qualité sonore

Vous pouvez configurer le réglage « EQUALIZER » et/ou le réglage « CLEARBASS ». Si vous effectuez les deux réglages simultanément, vous profitez davantage des graves avec la qualité sonore désirée.

- 1 Appuyez sur DSPL/MENU sur le lecteur jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

- 2 Tournez le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner « SOUND », puis appuyez sur \blacktriangleright II.




- 3 Tournez rapidement le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner l'option à ajuster, puis appuyez sur \blacktriangleright II.

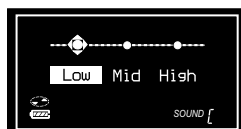
- 4 Faites glisser le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner une option, puis appuyez sur \blacktriangleright II.

Personnalisation de la qualité sonore

Vous pouvez régler individuellement la qualité sonore de chaque plage de fréquences et vérifier la forme de l'onde affichée.

- 1 Sélectionnez « EQUALIZER » à l'étape 3 et « CUSTOM » à l'étape 4 de la procédure pour la « Sélection de la qualité sonore » ( page 22).

- 2 Appuyez sur $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright\blacktriangleright$ pendant au moins 2 secondes pour sélectionner la plage de fréquences.



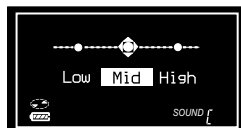
« Low » s'affiche en premier lieu.

Il existe 3 plages de fréquences :

« Low » (gamme basse), « Mid » (gamme moyenne), et « High » (gamme haute).

- 3 Appuyez plusieurs fois sur $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright\blacktriangleright$ pour sélectionner la forme de l'onde.

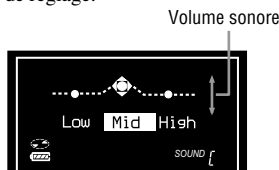
3 formes sont mémorisées pour chaque plage de fréquences.



Plage de fréquences

4 Faites glisser le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner le volume sonore.

Le volume sonore peut avoir 7 niveaux de réglage.



5 Répétez les étapes 2 à 4 pour régler les 2 plages de fréquences restantes, puis appuyez sur \blacktriangleright sur le levier de sélection.

Pour revenir au premier écran

Sur le lecteur CD, appuyez sur \blacksquare .

Pour annuler l'opération de réglage



Sur le lecteur CD, appuyez sur \blacksquare pendant au moins 2 secondes.


Remarques

- Baissez le volume si vous constatez une distorsion du son due aux réglages lorsque vous montez le volume.
- Si vous remarquez une différence au niveau du volume sonore entre le son « CUSTOM » et les autres réglages sonores, réglez le volume en fonction de vos préférences.

Suite \rightarrow

Mode SOUND

Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur  sur le lecteur CD. Pour annuler l'opération de réglage, appuyez sur  sur le lecteur CD pendant 2 secondes minimum.


Élément	Options (● : paramètre par défaut)	
EQUALIZER (Réglage du mode Equalizer)	● OFF	Qualité sonore normale.
	SOFT	Pour les données audio vocales, accentuées et de gamme moyenne.
	ACTIVE	Sons entraînants, dont l'accent est sur les gammes hautes et basses.
	HEAVY	Sons puissants dont l'accent est encore plus porté sur les gammes hautes et basses que pour les sons ACTIVE.
	CUSTOM	Son personnalisé (voir  page 22 pour plus de détails).
CLEARBASS (Réglage des graves)	● OFF	Qualité sonore normale.
	1	Accent mis sur les graves.
	2	Accent mis sur les graves plus important que 1.
	3	Accent mis sur les graves plus important que 2.

Remarque

Si vous changez le réglage de l'option EQUALIZER après avoir défini l'option CLEARBASS, c'est le réglage de l'option EQUALIZER qui est pris en compte.

Si vous réglez à la fois l'option EQUALIZER et CLEARBASS, réglez d'abord l'option EQUALIZER.


Modification des réglages en option

Pour obtenir des détails sur le réglage des modes OPTION, voir  page 26.

Réglage des diverses fonctions

Vous pouvez régler diverses fonctions comme le choix de la langue pour le menu ou l'ordre de lecture des groupes/fichiers.

- 1 Appuyez sur DSPL/MENU sur le lecteur jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.**

- 2 Tournez le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner «  OPTION », puis appuyez sur \blacktriangleright II.**





- 3 Tournez rapidement le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner l'option à ajuster, puis appuyez sur \blacktriangleright II.**



- 4 Faites glisser le levier de sélection vers \wedge/\vee pour sélectionner une option, puis appuyez sur \blacktriangleright II.**

Lorsque vous réglez « LANGUAGE » ou « PLAY ORDER », répétez l'étape 4.

Suite 

Mode **OPTION**

Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur  sur le lecteur CD. Pour annuler l'opération de réglage, appuyez sur  sur le lecteur CD pendant 2 secondes minimum.

Eléments	Options (● : paramètres par défaut)		
LANGUAGE (Langue pour menu, etc.)	MENU	ENGLISH	Sélectionnez la langue pour le menu, les messages d'avertissement, etc.
		FRENCH	
		GERMAN	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		RUSSIAN	
		● SPANISH	
TEXT ¹⁾	TEXT ¹⁾	AUTO	Sélectionnez la langue pour le CD-TEXT, l'étiquette ID3, etc.
		ENGLISH	
		FRENCH	Si vous sélectionnez « AUTO », vous pouvez lire le texte dans les langues suivantes.
		GERMAN	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		RUSSIAN	
		● SPANISH	
G-PROTECTION ¹⁾ (Pour empêcher que le disque ne saute)	● 1	Protection contre les sauts du CD en plus d'une excellente qualité audio de lecture.	
	2	Protection améliorée contre les sauts du CD incluse dans ce lecteur.	
AVLS ²⁾ (limitation du volume)	● OFF	Le volume se modifie sans limiter son niveau.	
	ON	Le volume maximum est limité afin de protéger votre ouïe.	
TIMER (Programmeur d'extinction)	● OFF	Le programmeur n'est pas activé.	
	ON	1-99 min.	() s'affiche sur le lecteur. Vous pouvez vérifier le temps de lecture restant en sélectionnant cette option pendant la lecture. Appuyez plusieurs fois sur les touches VOL +/- de la télécommande pour augmenter ou diminuer la durée de 5 minutes ou maintenez les touches VOL +/- enfoncées pour augmenter ou diminuer d'1 minute. Le réglage par défaut est « 10 min ».
AUDIO OUT ¹⁾ (Sortie audio externe)	● HEADPHONE	Sélectionnez cet élément lorsque vous branchez le casque ou les écouteurs fournis.	
	LINE OUT	Sélectionnez cet élément lorsque vous branchez d'autres périphériques comme les haut-parleurs actifs avec un cordon audio ( page 28).	

Eléments	Options (● : paramètres par défaut)		
BEEP (Son de fonctionnement)	● ON	Le bip sonore se fait entendre lorsque vous faites fonctionner le lecteur.	
	OFF	Le bip sonore est désactivé.	
SEAMLESS ^{1) 3)} (Lecture de pistes en continu)	● OFF	Le CD est lu tel qu'il a été enregistré, avec des blancs entre les pistes.	
	ON	Le CD est lu sans interruption entre les pistes.	
POWER SAVE (La lampe OPERATION s'allume sur le lecteur) ¹⁾	● OFF	Sur le lecteur CD, la fenêtre d'affichage s'allume pendant environ 10 secondes, puis s'éteint. La lampe OPERATION reste allumée sur le lecteur.	
	1	Sur le lecteur CD, la fenêtre d'affichage ne s'allume pas.	
	2	Sur le lecteur CD, la fenêtre d'affichage ne s'allume pas. De plus, les réglages SOUND sont désactivés.	
PLAY ORDER (Ordre de lecture) ¹⁾	TRACK	● NORMAL	Lecture de la source audio dans l'ordre de l'enregistrement.
		ID3tagTNO	Lecture dans l'ordre du numéro d'étiquette ID3.
		FILE NAME	Lecture dans l'ordre alphabétique des noms de fichiers.
	GROUP	● OFF	Lecture de la source audio dans l'ordre de l'enregistrement.
		ON	Lecture de la source audio dans l'ordre des noms de groupes.
CD-EXTRA ^{1) 4)} (Lecture par format de disque)	● OFF	Réglez-le sur « OFF » tant que vous pouvez lire normalement votre CD.	
	ON	Si vous ne pouvez pas lire votre CD-Extra, réglez-le sur « ON ». Vous pouvez maintenant le lire.	

1) Vous pouvez régler ceci uniquement lorsque le lecteur est arrêté.

2) AVLS est l'abréviation d'Automatic Volume Limiter System (système de limitation automatique du volume).

3) Cette fonction est disponible avec les ATRAC CD uniquement.

4) Cette fonction est disponible avec les CD audio et les CD-Extra.

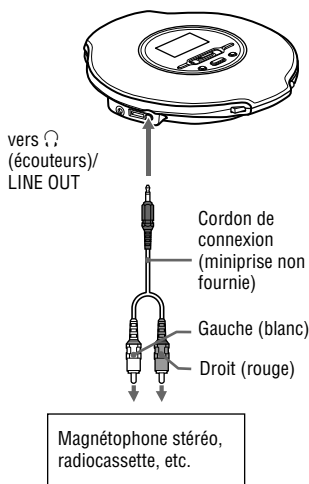
Remarques

- Même si « G-PROTECTION » est réglé sur « 2 » le son peut sauter :
 - lorsque le lecteur CD reçoit un choc continu plus important que prévu,
 - lorsque le CD lu est sale ou rayé ou,
 - (pour les CD-R/CD-RW) lorsqu'un disque de mauvaise qualité est lu ou qu'il y a un problème avec l'appareil ou le logiciel d'enregistrement d'origine.
- Même si « SEAMLESS » est réglé sur « ON » il se peut que les pistes ne soient pas lues en continu selon la méthode d'enregistrement de la source.

Raccordement d'autres périphériques

Vous pouvez écouter vos CD sur une chaîne stéréo et enregistrer les CD sur un MiniDisc ou une cassette. Reportez-vous au manuel fourni avec le périphérique que vous voulez raccorder.

Assurez-vous d'éteindre tous les périphériques avant d'établir les connexions et de modifier les réglages mentionnés ci-dessous.



« LINE OUT » ou « HEADPHONE » clignote pendant environ 5 secondes sur la fenêtre d'affichage du lecteur quand un cordon de connexion est raccordé.

Il faut modifier les réglages pour « AUDIO OUT » dans le menu OPTION de telle sorte le son soit transféré vers un périphérique connecté. Les réglages de « AUDIO OUT » sont décrits ci-dessous. Pour effectuer ces réglages, voir page 25-26.

Périphérique connecté	Paramètre
Ecouteurs	HEADPHONE
Périphérique connecté au moyen d'un cordon de connexion	LINE OUT

Quand vous raccordez un autre périphérique, réglez-le sur « LINE OUT ». Quand ce paramètre est réglé sur « LINE OUT », le volume ne peut pas être réglé par le lecteur ou la télécommande, et la fonction son ne fonctionne pas.

Remarques

- Avant de lire un CD, baissez le volume du périphérique connecté pour éviter d'endommager le haut-parleur connecté.
- Utilisez l'adaptateur secteur pour effectuer un enregistrement. Si vous utilisez une pile sèche comme source d'alimentation, elle risque de se décharger complètement au milieu de l'enregistrement.
- Pour effectuer un enregistrement CD d'excellente qualité sonore, réglez « G-PROTECTION » sur « 1 » dans le menu OPTION.

Dépannage

Si un problème quelconque persiste après l'avoir vérifié, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Son

Problème	Cause et/ou action de correction
Le volume n'augmente pas même si vous appuyez plusieurs fois sur la touche VOL + de la télécommande (même si vous poussez plusieurs fois la manette vers VOL + sur le lecteur).	<ul style="list-style-type: none"> → « AVLS » est réglé sur « ON ». Réglez-le sur « OFF » (☞ page 26). → « AUDIO OUT » est réglé sur « LINE OUT ». Réglez-le sur « HEADPHONE » (☞ page 26).
Aucun son ou bruit n'est audible.	<ul style="list-style-type: none"> → Connectez le casque ou les écouteurs fermement au lecteur. → Les fiches sont sales. Nettoyez régulièrement les fiches du casque ou des écouteurs avec un linge propre et sec.
Il est impossible de régler le volume.	→ « AUDIO OUT » est réglé sur « LINE OUT ». Réglez le volume en utilisant la commande volume sur le périphérique connecté ou réglez « AUDIO OUT » sur « HEADPHONE » (☞ page 26).
Un cliquetis se fait entendre depuis le CD.	→ Fermez bien le couvercle du compartiment des piles (☞ page 11).
Si vous connectez le lecteur à une chaîne stéréo, une distorsion du son ou un son bruyant se produit.	<ul style="list-style-type: none"> → « AUDIO OUT » est réglé sur « LINE OUT ». Réglez le volume du périphérique connecté (☞ page 26). → « AUDIO OUT » est réglé sur « HEADPHONE ». Réglez le volume sur le lecteur (☞ page 26).
Impossible de configurer les options EQUALIZER.	→ « POWER SAVE » est réglé sur « 2 » (☞ page 27).

Utilisation/Lecture

Problème	Cause et/ou action de correction
Le temps de lecture est trop court. La lecture du CD est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> → Vérifiez que vous utilisez des piles alcalines et non au manganèse. → Remplacez la pile sèche par une nouvelle pile alcaline LR6 (format AA) (☞ page 11).
Il est impossible de lire certaines pistes.	<ul style="list-style-type: none"> → Vous essayez de lire des fichiers dont le format d'enregistrement n'est pas compatible avec ce lecteur (☞ page 5). → Changez le réglage de « CD-EXTRA » dans le menu OPTION. Vous pouvez lire votre CD (☞ page 27).

Suite ➞

Problème	Cause et/ou action de correction
« Low Battery » apparaît sur l'affichage et le CD ne fonctionne pas.	→ Remplacez la pile sèche par une nouvelle pile alcaline LR6 (format AA) (☞ page 11).
« Hi DC in » apparaît sur l'affichage.	→ Un adaptateur secteur plus puissant que celui fourni ou recommandé est en cours d'utilisation. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur ou le cordon de batterie de voiture recommandé dans la section « Accessoires en option » (☞ page 33).
La lecture du CD est impossible ou « No Disc » apparaît sur l'affichage quand un CD est placé dans le lecteur.	<p>→ Le CD est sale ou défectueux. Nettoyez-le ou changez-le.</p> <p>→ Vérifiez que le CD est inséré avec l'étiquette vers le haut (☞ page 13).</p> <p>→ De la condensation s'est formée. Laissez le lecteur CD de côté pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la condensation s'évapore.</p> <p>→ Fermez bien le couvercle du compartiment des piles (☞ page 11).</p> <p>→ Vérifiez bien que la batterie est insérée correctement (☞ page 11).</p> <p>→ Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant CA (☞ page 12).</p> <p>→ Appuyez sur ► sur la télécommande (sur le lecteur, appuyez sur ► du levier de sélection) une seconde ou plus après le branchement de l'adaptateur.</p> <p>→ Le CD-R/CD-RW placé dans le lecteur est vide.</p> <p>→ Le problème porte sur la qualité du CD-R/CD-RW, l'appareil d'enregistrement ou le logiciel d'application.</p>
La lampe OPERATION clignote sur le lecteur lorsque vous appuyez sur une touche et le CD n'est pas lu.	→ Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD vers l'arrière (☞ page 15).
La lecture commence à l'endroit où vous l'avez arrêtée précédemment (fonction de reprise).	→ La fonction de reprise est en cours de fonctionnement. Pour commencer la lecture à partir de la première piste, appuyez sur la touche ► de la télécommande lorsque le lecteur est à l'arrêt et maintenez-la enfoncée (sur le lecteur, appuyez sur la touche ► du levier de sélection et maintenez-la enfoncée) jusqu'à ce que la première piste commence à être lue ou ouvrez le couvercle du lecteur (☞ page 14). Vous pouvez aussi retirer toutes les sources d'alimentation, puis insérer la batterie ou brancher de nouveau l'adaptateur secteur.

Problème	Cause et/ou action de correction
Pendant la lecture d'un ATRAC CD ou d'un MP3, le CD ne tourne pas, mais le son est normal.	→ Ce lecteur est conçu pour arrêter la rotation d'un ATRAC CD ou MP3 pendant une lecture pour optimiser la consommation d'énergie. Le lecteur ne présente pas de dysfonctionnement.
« No File » apparaît sur l'affichage après avoir appuyé sur ► sur la télécommande (sur le lecteur, après avoir appuyé sur ► sur le levier de sélection) ou lorsque le couvercle du lecteur est fermé.	<ul style="list-style-type: none"> → Aucun fichier ATRAC3plus/MP3 n'est présent sur le CD-R/CD-RW. → Un CD-R/CD-RW dont les données ont été effacées est en cours d'utilisation. → Le CD est sale.
L'affichage LCD est difficile à lire ou ralenti.	→ Vous utilisez votre lecteur CD à des températures trop élevées (au-dessus de 40 °C/104 °F) ou trop basses (au-dessous de 0 °C/32 °F). À température ambiante, l'affichage retrouvera ses conditions d'utilisation normales.
Le lecteur clignote rapidement sur l'affichage de la télécommande et il vous est impossible de localiser le début de la piste ou un point précis sur une piste.	→ Le lecteur CD a commencé la préparation de la lecture de pistes pourvues de signets. Réglez PLAY MODE sur « ALL » (☞ page 19).
Même si vous n'avez pas sélectionné « BOOKMARK », le lecteur clignote.	→ Si vous avez sélectionné une option de lecture autre que « BOOKMARK », le lecteur clignote.
La lecture s'est soudainement interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> → Le programmeur d'extinction a été activé. Réglez « TIMER » sur « OFF » (☞ page 26). → La pile sèche est complètement déchargée. Remplacez la pile sèche par une pile alcaline LR6 neuve (taille AA) (☞ page 11).
Vous ne pouvez pas utiliser le lecteur et une séquence de 8 nombres ou lettres apparaît sur l'affichage du lecteur CD.	→ Ce phénomène peut se produire selon le CD que vous utilisez. Retirez toutes les sources d'alimentation, puis insérez la batterie ou branchez de nouveau l'adaptateur secteur. Essayez de faire fonctionner le lecteur à nouveau. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Divers

Problème	Cause et/ou action de correction
Lorsque vous refermez le couvercle du lecteur CD, le CD commence à tourner.	→ Le lecteur lit les informations du CD et ne présente pas de dysfonctionnement.
Il est impossible de faire fonctionner le lecteur CD correctement à l'aide de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> → Les touches sont maintenues enfoncées par inadvertance. → La télécommande n'est pas raccordée correctement.

Entretien

Pour nettoyer le boîtier

Utilisez un linge propre et légèrement humidifié avec de l'eau ou une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.

Spécifications

Système

Système audionumérique compact disc

Propriétés de la diode laser

Matière : GaAlAs

Longueur d'onde : $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Durée d'émission : Continue

Sortie laser : inférieure à $44,6 \mu\text{W}$

(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm par rapport à la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec 7 mm d'ouverture.)

Conversion N-A

Commande d'axe temporel 1 bit quartz

Réponse en fréquence

20 - 20 000 Hz $\pm 1 \text{ dB}$ (mesuré par JEITA)

Sortie (à 3 V de niveau d'entrée)

Sortie de ligne (miniprise stéréo)

Niveau de sortie 0,7 V RMS à 47 k Ω

Impédance de charge recommandée supérieure à 10 k Ω

Casque (miniprise stéréo)

Environ 5 mW + environ 5 mW à 16 Ω

(Environ 1,5 mW + environ 1,5 mW à 16 Ω)*

*Pour les utilisateurs en Europe

Alimentation

- Pile LR6 (format AA) : 1,5 V CC \times 1
- Adaptateur secteur (prise DC IN 3V) :
220 V, 50 Hz (Modèle pour la Chine)
120 V, 60 Hz (Modèle pour le Mexique)

Température ambiante

5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)

Dimensions (l/h/p) (sans les commandes ni les pièces en saillie)

Environ 129 \times 29,6 \times 140,8 mm

(5 $\frac{1}{8}$ \times $\frac{13}{16}$ \times 5 $\frac{5}{8}$ po.)

Poids (sans les accessoires)

Environ 170 g (6,0 on.)

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Accessoires en option





Adaptateur secteur	AC-E30HG*
Système de haut-parleurs actifs	SRS-Z1 SRS-Z30
Cordon de batterie de voiture	DCC-E345
Cordon de batterie de voiture avec un kit de raccordement pour voiture	DCC-E34CP
Kit de raccordement pour voiture	CPA-9C
Ecouteurs	MDR-EX71SL MDR-J20SP

* Les spécifications pour les adaptateurs secteur varient d'une région à une autre. Vérifiez le voltage de votre région et la forme de la prise avant d'effectuer votre achat.

Il se peut que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires de la liste ci-dessus. Demandez-lui la liste des accessoires disponibles dans votre pays/région.

Index

Symbols

-  (Batterie) 11
 (BOOKMARK) 19, 20
 (Disque) 13
1 19
() (Programmeur) 26

A

- Accessoires en option 33
ACTIVE 24
Affichage des fichiers 15
Affichage de listes 16
Affichage lecteur CD 10
ALL 19
Arrêt 14
ATRAC3plus 5
ATRAC CD 5
AUDIO OUT 26, 28
AUTO RANKING 19
AVLS 26

B

- BEEP 27
BOOKMARK 19, 20

C

- Casque/écouteurs 8
CD-Extra 5
CD-EXTRA 27
CD-ROM (SonicStage) 8
CD-TEXT 17
CD MP3 5
CLEARBASS 22, 24
Couvercle du compartiment des piles 11
CUSTOM 24

D

- Durée de vie de la batterie 12

E

- Effectuer une recherche 14
EQUALIZER 22, 24
Etiquette ID3 16

F

- Fonction HOLD 15
Format CD-DA 5

G

- G-PROTECTION 26
GROUP 19, 27
Groupe 6
GROUP SHUFFLE 19, 20

H

- HEADPHONE 26, 28
HEAVY 24

I

- INTRO 19

L

- LANGUAGE 26
Lecture 14
Lecture de liste de sélection m3u 21
Lecture répétée 21
LINE OUT 26, 28

M

- MENU 26
Mettre en pause 14
Mix-Mode CD 5

O

- OPTION 26

P

- PLAYLIST 19
PLAY MODE 18, 19
PLAY ORDER 27
POWER SAVE 27
PROGRAM 19, 21

R

- RANKING SHUF 19

S

- SEAMLESS 27
SHUFFLE 19
SOFT 24
SonicStage 4
SOUND 24

T

- Télécommande 8
TEXT 26
TIMER 26
TRACK 27

Cette garantie n'est valable qu'au Canada.

SONY®

Network Walkman
Net MD Walkman
Hi-MD Walkman

CD portatif avec ATRAC
CD Walkman avec ATRAC
Enregistreur CI

GARANTIE RESTREINTE

Sony du Canada Ltée ("Sony") garantit le présent produit (y compris tout accessoire) contre tout défaut de matériel ou de fabrication comme suit:

1. **MAIN-D'OEUVRE** : Pendant une période de 90 jours à compter de la date d'achat, si le produit est jugé défectueux, Sony réparera ou remplacera à son choix le produit à titre gratuit, ou paiera les frais de main-d'œuvre dans toute installation d'entretien-réparation autorisée Sony. Après la période de garantie, les frais de main-d'œuvre sont à la charge du propriétaire.

2. **PIÈCES** : De plus, Sony fournira à titre gratuit les pièces de rechange neuves ou remises en état en échange des pièces défectueuses pendant une période d'un (1) an. Après la période de 90 jours suivant la date d'achat, la main-d'œuvre pour la dépose et l'installation est disponible dans les Centres de service Sony ou dans les installations d'entretien-réparation autorisées Sony aux frais du propriétaire.

Le propriétaire peut prolonger la période de garantie pendant neuf mois supplémentaires en inscrivant le produit (www.sonymstyle.ca). Lorsque le produit est inscrit, la période de garantie restreinte s'étend à 12 mois à compter de la date d'achat initiale chez Sony ou chez un dépositaire Sony autorisé. La période de garantie de quatre-vingt-dix (90) jours ne peut être prolongée que pour le premier acheteur et pendant une période additionnelle de neuf (9) mois, pour un total de douze (12) mois à compter de la date d'achat lorsque le produit est inscrit électroniquement. Après la période applicable, tous les frais de pièces et de main-d'œuvre sont à la charge du propriétaire.

Pour obtenir des services d'entretien-réparation au titre de la garantie, on doit apporter le produit, ou le faire livrer en port payé, soit dans son emballage d'origine, soit dans un emballage offrant une protection équivalente, à une installation d'entretien-réparation autorisée Sony.

La présente garantie ne couvre pas l'instruction du client, l'installation, les réglages d'installation ou les problèmes de réception des signaux.

La présente garantie ne couvre pas tout endommagement esthétique, ni tout dommage résultant d'un cas de force majeure, d'un accident, d'un mauvais usage, d'un abus, d'une négligence, d'un emploi commercial ou d'une modification du produit ou d'un de ses éléments, y comprise l'antenne. La présente garantie ne couvre pas tout endommagement attribuable à un fonctionnement ou à un entretien inadéquats, au branchement sur une source de tension inadéquate ou à une tentative de réparation par qui ce soit d'autre qu'une installation autorisée par Sony à réparer le produit. La présente garantie ne couvre pas les produits vendus TELS QUELS ou AVEC DÉFAUTS, ni les produits consommables (comme les fusibles ou les piles). La présente garantie est valide seulement au Canada.

La présentation d'une preuve d'achat, sous la forme d'un acte de vente ou d'une facture acquittée prouvant que la période de garantie de l'appareil n'est pas expirée, sera exigée pour recevoir tout service au titre de la garantie.

La présente garantie est nulle si le numéro de série appliqué à l'usine est falsifié ou enlevé du produit.

La réparation ou le remplacement prévus par la garantie représentent le seul recours du consommateur Sony ne saurait être tenue responsable d'aucun dommage consécutif ou indirect relié au manquement à toute garantie expresse ou implicite relative au produit, sauf dans la mesure où cela est interdit par les lois applicables. Toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier du présent produit se limite dans le temps à la durée de la présente garantie.

Certaines provinces ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou indirects, ou ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer au propriétaire du produit. La présente garantie accorde au propriétaire des droits légaux particuliers, et le propriétaire peut avoir d'autres droits qui varient selon les provinces.

Pour la commodité du consommateur, Sony du Canada Ltée a établi un service téléphonique pour répondre aux questions les plus souvent posées.

Pour localiser le service ou le dépositaire le plus près, pour toute assistance reliée à l'entretien-réparation ou la résolution d'un problème d'entretien-réparation, ou encore pour des renseignements sur les produits ou leur fonctionnement, appeler le:

Centre D'information Aux Clients Sony

1-877-770-7669

ou écrire à :

Sony of Canada Ltd.

115 Gordon Baker Road, Toronto, Ontario M2H 3R6 CANADA

www.fr.sonymstyle.ca/enregistrement

Ces renseignements servent au traitement de votre inscription au titre de la garantie, ainsi qu'au soutien après-vente. Sony du Canada Ltée et les sociétés membres de son groupe peuvent également les utiliser à des fins d'analyse et de développement des relations avec la clientèle, de même que pour vous transmettre de l'information et du matériel publicitaire sur d'autres produits et services pouvant vous intéresser. Pour connaître notre énoncé sur la protection de la vie privée, veuillez consulter notre site web à www.sonymstyle.ca/privacy ou composer le 1-877-899-7669.

This warranty is valid only in Canada.

SONY®

Network Walkman
Net MD Walkman
Hi-MD Walkman

ATRAC CD Player
ATRAC CD Walkman
IC Recorder

LIMITED WARRANTY

Sony of Canada ("Sony") warrants this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship as follows:

1. **LABOUR:** For a period of 90 days from the date of purchase, if this Product is determined to be defective, Sony will repair or replace the Product, at its option, at no charge, or pay the labour charges to any Sony authorized service facility. After the Warranty Period, you must pay for all labour charges.

2. **PARTS:** In addition, Sony will supply, at no charge, new or rebuilt replacements in exchange for defective parts for a period of one (1) year. After 90 days from the date of purchase, labour for removal and installation is available from Sony authorized service facilities or a Sony Service Centre at your expense.

You can extend the warranty period for an additional nine months by registering your product (www.sonymstyle.ca). Once you register your product, the limited warranty period is twelve months from the original date of purchase from Sony or a Sony authorized dealer. The ninety (90) day warranty period is extend-able only to the original purchaser, for an additional period of nine (9) months, for a total of twelve (12) months from the date of purchase when the Product is registered electronically. After the applicable period you must pay for all parts and labour charges.

To obtain warranty service, you must take the Product, or deliver the Product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to any authorized Sony service facility.

This warranty does not cover customer instruction, installation, set up adjustments or signal reception problems.

This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of the Product, including the antenna. This warranty does not cover damage due to improper operation or maintenance, connection to improper voltage supply, or attempted repair by anyone other than a facility authorized by Sony to service the Product. This warranty does not cover Products sold AS IS or WITH ALL FAULTS, or consumables (such as fuses or batteries). This warranty is valid only in Canada.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the unit is within the Warranty period must be presented to obtain warranty service.

This warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the Product.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from province to province.

For your convenience, Sony of Canada Ltd. has established telephone numbers for frequently asked questions:

To locate the service or dealer nearest you, or for service assistance or resolution of a service problem, or for product information or operation, call:

Sony Customer Information Center
1-877-770-7669

or write to:

Sony of Canada Ltd.
115 Gordon Baker Road, Toronto, Ontario M2H 3R6 CANADA
or visit:

www.sonymstyle.ca/registration

Portable Audio

This information is used to process your warranty registration and for after-sales support purposes. It may also be used by Sony of Canada Ltd. and affiliated Sony companies for customer relationship development and analysis, and to provide you with information and promotional offers on other products and services that may be of interest to you. For a copy of our Privacy Code, please visit our website at www.sonymstyle.ca/privacy or call 1-877-899-7669.